



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 157-21
Saturday, 25 May 2024

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 25 mai 2024

Proclamation

CHARLES THE THIRD, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and His other Realms and Territories King, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

STRENGTHENING SAFETY AND MODERNIZING JUSTICE ACT, 2023

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

July 1, 2024 as the day on which the following provision of the *Strengthening Safety and Modernizing Justice Act, 2023*, c. 12, which amends the *Courts of Justice Act*, comes into force:

Schedule 3, s. 1.

WITNESS:

THE HONOURABLE
EDITH DUMONT
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 9, 2024.

BY COMMAND

TODD J. MCCARTHY
Minister of Public and Business Service
Delivery

(157-G091E)

CHARLES TROIS, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2023 SUR LE RENFORCEMENT DE LA SÉCURITÉ ET LA MODERNISATION DE LA JUSTICE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1^{er} juillet 2024 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2023 sur le renforcement de la sécurité et la modernisation de la justice*, chap. 12, qui modifie la *Loi sur les tribunaux judiciaires* :

Annexe 3, art. 1.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
EDITH DUMONT
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 9 mai 2024.

PAR ORDRE

TODD J. MCCARTHY
ministre des Services au public et aux
entreprises

(157-G091F)

Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

Ontario Energy Board Commission de l'énergie de l'Ontario

Notice of Amendments to the Distribution System Code

Amendments made on February 16, 2024
come into force on May 27, 2024:

1. Section 1.2 is amended by adding the following definitions:

“Electric Vehicle Supply Equipment” or “EVSE” means electrical supply equipment that is dedicated to supplying a source of electricity for the sole purpose of charging electric vehicles;

“Electric Vehicle Charging Connection Procedures” means the document issued from time to time by the Board that sets out a procedure for the connection of EVSE and that is referred to in sections 6.1.6 and 6.1.6.1;

2. Section 1.7 is amended by inserting the following sentence at the end of the section:

“The amendments to section 1.2 and 6.1 made by the Board on February 16, 2024 come into force on May 27, 2024.”

3. Section 6.1 is amended by inserting the following sections immediately after section 6.1.5:

“Electric Vehicle Supply Equipment Connections for Non-residential Customers

6.1.6 A distributor shall follow the connection and expansion requirements of this Code as well as the requirements of the Electric Vehicle Charging Connection Procedures to process a request for connection of non-residential EVSE where the connection requires modifications or additions to the distributor's distribution system.

6.1.6.1 A distributor shall include in its Conditions of Service an appendix setting out any additional requirements related to the connection of EVSE that are not specified in this Code or the Electric Vehicle Charging Connection Procedures. The appendix shall be in the form of Appendix 1 to the Electric Vehicle Charging Connection Procedures which sets out the minimum information a distributor shall include in the Conditions of Service appendix.”

(157-G092)

Notice of Minister of Health

NOTICE OF PROPOSED REGULATION

Personal Health Information Protection Act, 2004

The Minister of Health on behalf of the Government of Ontario invites public comments on an amending regulation proposed to be made under the *Personal Health Information Protection Act, 2004* (“PHIPA”).

PHIPA came into force on November 1, 2004. Ontario Regulation 329/04 (General) made under PHIPA (“the PHIPA General Regulation”) also came into force on November 1, 2004. The Government is proposing amendments to the PHIPA General Regulation. PHIPA requires that the Minister publish a notice of the proposed regulation and allow 60 days for public comment, after

which the Minister reports to the Lieutenant Governor in Council, who may then finalize the regulation with or without changes.

Content of Proposed Amending Regulation

The proposed regulation would make the following amendments to the PHIPA General Regulation to support data completeness and quality in the provincial Electronic Health Record (EHR). In addition to the existing requirement for operators of public hospitals, the proposed amendments would, if approved, require operators of accredited community pharmacies and integrated community health services centres to contribute certain personal health information to the EHR as requested by OH and in accordance with OH's interoperability specifications.

The public is invited to provide written comments on the proposed regulation over a 60-day period, commencing on **May 25, 2024 and ending on July 24, 2024**.

In providing comments, please consider whether the proposed regulation should be made, with or without changes. Furthermore, please consider whether any other regulatory amendments should be made to the PHIPA General Regulation. Please be as specific as possible and provide a full rationale for any suggested changes or additions.

Written comments may be addressed to:

Digital Health Program Branch
Ministry of Health
Digital and Analytics Strategy Division
222 Jarvis Street, 7th Floor
Toronto ON M7A 0B6
Email: digitalhealthprogrambranch@ontario.ca

The text of the proposed regulation is set out following this notice in English and French. We welcome your input in either English or French. All comments and submissions received during the comment period will be considered during final preparation of the regulation. The content, structure and form of the proposed regulation is subject to change as a result of the consultation process and is in the discretion of the Lieutenant Governor in Council, who has the final decision on the contents of any regulation.

Information respecting PHIPA and the PHIPA Regulation, and electronic copies of this notice, including the text of the proposed regulation, may be accessed through Ontario's Regulatory Registry website at the following address: <https://www.ontariocanada.com/registry>.

Copies of PHIPA and the PHIPA Regulation are available at www.e-laws.gov.on.ca.

Please note that all materials or comments received from organizations in response to this Notice will be considered public information and may be used and disclosed by the Ministry to assist the Ministry in evaluating and revising the proposed regulation. This may involve disclosing materials or comments, or summaries of them, to other interested parties during and after the request for public comment process. **An individual who provides materials or comments and who indicates an affiliation with an organization will be considered to have submitted those comments or materials on behalf of the organization so identified.** Materials or comments received from individuals who do not indicate an affiliation with an organization will not be considered public information unless expressly stated otherwise by the individual. However, materials or comments provided by individuals may be used and disclosed by the Ministry to assist in evaluating and revising the proposed regulation. Personal information of those who do not specify an organizational affiliation, such as an individual's name and contact details, is collected by the Ministry under the authority of subsection 38(2) of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* and subsection 74(1) of the *Personal Health Information Protection Act, 2004*, and will not be disclosed by the Ministry without the individual's consent unless required by law. If you have any questions

about the collection of this information, you can contact the Freedom of Information and Privacy Coordinator of the Ministry of Health at (416) 327-7040.

The Honourable Sylvia Jones
Minister of Health

Caution:

This consultation draft is intended to facilitate dialogue concerning its contents. Should the decision be made to proceed with the proposal, the comments received during consultation will be considered during the final preparation of the regulation. The content, structure, form and wording of the consultation draft are subject to change as a result of the consultation process and as a result of review, editing and correction by the Office of Legislative Counsel.

CONSULTATION DRAFT

ONTARIO REGULATION

To be made under the

PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT, 2004

Amending O. Reg. 329/04

(GENERAL)

1. Subsection 18.1.3 (1) of Ontario Regulation 329/04 is revoked and the following substituted:

Information from health information custodians

(1) The classes of health information custodians or specific health information custodians listed in subsection (1.1) shall provide to the Agency for the electronic health record personal health information contained in a digital health asset,

- (a) as requested by the Agency; and
- (b) in accordance with the interoperability specifications of the Agency.

(1.1) The classes of health information custodians or specific health information custodians referred to in subsection (1) are every person who operates one of the following:

- 1. A hospital within the meaning of the *Public Hospitals Act*.
- 2. A pharmacy for which a certificate of accreditation of the community pharmacy class has been issued under the *Drug and Pharmacies Regulation Act*.
- 3. An integrated community health services centre within the meaning of the *Integrated Community Health Services Centres Act, 2023*.

Commencement

2. [Commencement]

(157-G093E)

Avis de la ministre de la Santé

AVIS DE PROJET DE RÈGLEMENT

Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé

La ministre de la Santé, au nom du gouvernement de l'Ontario, invite le public à soumettre des commentaires sur un projet de règlement modificatif à adopter en vertu de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé* (« LPRPS »).

La LPRPS est entrée en vigueur le 1^{er} novembre 2004. Le Règlement de l'Ontario 329/04 (Dispositions générales) pris en vertu de la LPRPS (les « Dispositions générales de la LPRPS ») est également entré en vigueur le 1^{er} novembre 2004. Le gouvernement propose de modifier les Dispositions générales de la LPRPS. La LPRPS exige que la ministre publie un avis sur le projet de règlement et accorde 60 jours au public pour soumettre des commentaires, après quoi, la ministre fait rapport au lieutenant-gouverneur en conseil, qui peut alors achever le règlement avec ou sans modifications.

Contenu du projet de règlement modificatif

Le projet de règlement apporterait les modifications suivantes aux Dispositions générales de la LPRPS afin de favoriser l'exhaustivité et la qualité des données dans le dossier de santé électronique (DSE) provincial. Les modifications proposées, si elles sont approuvées, exigeraient, en plus de l'exigence existante pour les exploitants d'hôpitaux publics, que les exploitants de pharmacies communautaires accréditées et de centres de services de santé communautaires intégrés contribuent à certains renseignements personnels sur la santé dans le DSE, comme demandé par Santé Ontario et conformément aux spécifications d'interopérabilité de Santé Ontario.

Le public est invité à soumettre des commentaires écrits sur le projet de règlement pendant une période de 60 jours, débutant le **25 mai 2024 et se terminant le 24 juillet 2024**.

En soumettant vos commentaires, veuillez déterminer si le projet de règlement devrait être adopté, et dans l'affirmative, avec ou sans modifications. De plus, veuillez déterminer si d'autres modifications réglementaires devraient être apportées aux Dispositions générales de la LPRPS. Veuillez être aussi précis que possible et fournir une justification complète pour toute modification ou tout ajout suggéré.

Les commentaires écrits peuvent être adressés à :

Direction du Programme des solutions numériques pour la santé
Ministère de la Santé
Division des stratégies relatives au numérique et à l'analytique
222, rue Jarvis, 7^e étage
Toronto (Ontario) M7A 0B6
Courriel : digitalhealthprogrambranch@ontario.ca

Vous trouverez le texte du projet de règlement en anglais et en français à la suite du présent avis. Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires en anglais ou en français. Tous les commentaires et observations reçus au cours de la période de consultation seront pris en compte lors de l'élaboration finale du règlement. Le contenu, la structure et la forme du projet de règlement sont susceptibles d'être modifiés à la suite du processus de consultation et sont laissés à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil, à qui revient la décision finale sur le contenu de tout règlement.

Les renseignements relatifs à la LPRPS et à son règlement, ainsi que les copies électroniques de cet avis, y compris le texte du projet de règlement, peuvent être consultés sur le site Web du Registre de la réglementation de l'Ontario à l'adresse suivante : <https://www.ontariocanada.com/registry/home.jsp>.

Des copies de la LPRPS et de son règlement sont disponibles à l'adresse suivante : <https://www.ontario.ca/fr/lois>.

Veillez noter que tous les documents ou commentaires reçus des organisations en réponse à cet avis seront considérés comme des renseignements publics et pourront être utilisés et divulgués par le Ministère pour l'aider à évaluer et à réviser le projet de règlement. Cela peut impliquer la divulgation de documents ou de commentaires, ou de résumés de ceux-ci, à d'autres parties intéressées pendant et après le processus de demande de commentaires du public. **Une personne qui fournit des documents ou des commentaires et qui indique une affiliation avec une organisation sera considérée comme ayant soumis ces commentaires ou documents au nom de l'organisation ainsi identifiée.** Les documents ou les commentaires reçus de personnes qui n'indiquent pas d'affiliation à une organisation ne seront pas considérés comme des renseignements publics, sauf indication contraire expresse de la part de la personne concernée. Toutefois, les documents ou les commentaires fournis par des personnes peuvent être utilisés et divulgués par le Ministère pour l'aider à évaluer et à réviser le projet de règlement. Les renseignements personnels des personnes qui n'indiquent pas d'affiliation organisationnelle, comme le nom et les coordonnées de la personne, sont recueillis par le Ministère en vertu du paragraphe 38(2) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et du paragraphe 74(1) de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé*, et ne seront pas divulgués par le Ministère sans le consentement de la personne, à moins que la loi ne l'exige. Si vous avez des questions concernant la collecte de ces renseignements, vous pouvez communiquer avec le coordinateur de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de la Santé en composant le 416 327-7040.

L'honorable Sylvia Jones
Ministre de la Santé

Avertissement :

Le présent avant-projet de règlement vise à favoriser un dialogue à propos de son contenu. S'il est décidé de donner suite à la proposition, les commentaires reçus au cours de la consultation seront pris en considération lors de la rédaction finale du règlement. Le contenu, la structure, la forme et le libellé de l'avant-projet sont susceptibles de modification à la suite du processus de consultation, ainsi que de l'examen, du travail éditorial et des corrections effectués par le Bureau des conseillers législatifs.

AVANT-PROJET

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO

à prendre en vertu de la

**LOI DE 2004 SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS
PERSONNELS SUR LA SANTÉ**

modifiant le Règl. de l'Ont. 329/04

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Le paragraphe 18.1.3 (1) du Règlement de l'Ontario 329/04 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Renseignements provenant des dépositaires de renseignements sur la santé

(1) Les catégories de dépositaires de renseignements sur la santé ou de dépositaires de renseignements sur la santé déterminés énumérés au paragraphe (1.1) fournissent à l'Agence, à l'égard du dossier de santé électronique, les renseignements personnels sur la santé qui figurent dans un bien numérique en matière de santé :

- a) conformément à la demande de l'Agence;
- b) conformément aux spécifications d'interopérabilité de l'Agence.

(1.1) Les catégories de dépositaires de renseignements sur la santé ou de dépositaires de renseignements sur la santé déterminés visés

au paragraphe (1) comprennent les personnes qui exploitent, font fonctionner ou administrent, selon le cas :

1. Un hôpital au sens de la *Loi sur les hôpitaux publics*.
2. Une pharmacie à l'égard de laquelle un certificat d'agrément de la catégorie des pharmacies communautaires a été délivré en vertu de la *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies*.
3. Un centre de services de santé communautaire intégré au sens de la *Loi de 2023 sur les centres de services de santé communautaires intégrés*.

Entrée en vigueur

2. [Entrée en vigueur]

(157-G093F)

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

May 06, 2024 to May 12, 2024

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Barnes, Scott Jonathan	Bowmanville, ON, CA	08-May-2024
Biggerstaff, Charlene	Keswick, ON, CA	08-May-2024
Bunag, Franklin Tigas	Scarborough, ON, CA	08-May-2024
DeVos, Mark Wiliam	St. Catharines, ON, CA	08-May-2024
Fung, Carina Gal Ling	Toronto, ON, CA	08-May-2024
Holgate, John Alexander	Ottawa, ON, CA	08-May-2024
Kempel, Sarah Catherine	Conestogo, ON, CA	08-May-2024
Kuehnle, Tobias	Burlington, ON, CA	08-May-2024
Leung, Shirley Lai Yi	Scarborough, ON, CA	08-May-2024
Lynch, John Desmond	Oshawa, ON, CA	08-May-2024
Philip, Joshua Alexander	Mississauga, ON, CA	08-May-2024
Rose, Jenna Faye	Guleph, ON, CA	08-May-2024
Triemstra, Shayla	Ottawa, ON, CA	08-May-2024
Urquhart, Leslee	Cambridge, ON, CA	08-May-2024
Walker, Catherine Louise	Roblin, ON, CA	08-May-2024
Zuamo, Terngu Simeon	Penetanguishene, ON, CA	08-May-2024
Bernardino, Rambie	Waterloo, ON, CA	10-May-2024
Dagatan, Mayorico	Toronto, ON, CA	10-May-2024
Galvao, Selina	Burlington, ON, CA	10-May-2024
Manse, Heather Patricia	Port Robinson, ON, CA	10-May-2024
Osmond, Jon	Toronto, ON, CA	10-May-2024
Wilson, Richard Christopher	Mississauga, ON, CA	10-May-2024

Re-Registrations

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Lafleur, Michael John	Oakville, ON, CA	08-May-2024
Lawrence-Brown, Maria Angella	Caledon, ON, CA	08-May-2024
Schultz, Carmen Joan	Toronto, ON, CA	08-May-2024
Atherly, Astrid Elizabeth	Markham, ON, CA	10-May-2024

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

May 06, 2024 to May 12, 2024

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
09-May-2024 to 13-May-2024	Cochran, Gabriel Lee	Lasalle, QC, CA	09-May-2024
04-Oct-2024 to 08-Oct-2024	Clarke, David Allan	Swift Current, SK, CA	10-May-2024
13-Jun-2024 to 17-Jun-2024	Holbrough, Aaron Jon	Peterborough, ON, CA	10-May-2024
20-Jun-2024 to 24-Jun-2024	Jocson, Edgardo Papica	Linden, NJ, USA	10-May-2024
16-May-2024 to 20-May-2024	Krahn, George	St. Thomas, ON, CA	10-May-2024

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

May 06, 2024 to May 12, 2024

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Cartwright, Jeffrey Allan Randall	Komoka, ON, CA	07-May-2024
Freeman, Bill	Orillia, ON, CA	07-May-2024

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Lopes, Marcelo Carvalho	Brantford, ON, CA	07-May-2024
McEachran, Brian Scott	Edmonton, AB, CA	07-May-2024
Oswald, David Lindsay	Hamilton, ON, CA	07-May-2024
Raval, Prakash Dhaneshvar	Markham, ON, CA	07-May-2024
Turvey, Patrick John Camblin	Sarnia, ON, CA	07-May-2024
Wilson, Edward George Ernest	Barrie, ON, CA	07-May-2024
Bernt, Michael	Waterloo, ON, CA	08-May-2024
Cabrera, Antonio Ruben	St Catharines, ON, CA	08-May-2024
Fink, Lennard	Dundas, ON, CA	08-May-2024
Gramenz, Ralf W	Kenora, ON, CA	08-May-2024
Hang, Chandara K	Windsor, ON, CA	08-May-2024
Howard, Scott	Smithville, ON, CA	08-May-2024
Malec, John	Stoney Creek, ON, CA	08-May-2024
Manuel, Kenneth D	Scarborough, ON, CA	08-May-2024
Miller, Dennis J	Hamilton, ON, CA	08-May-2024
Muth, Lorenzo D	Oshawa, ON, CA	08-May-2024
Nykamp, Erwin	Dundas, ON, CA	08-May-2024
Rains, Grant	Sault Ste Marie, ON, CA	08-May-2024
Sobottka, John	Kitchener, ON, CA	08-May-2024
Soy, Kha	Toronto, ON, CA	08-May-2024
Thai, Allan	Concord, ON, CA	08-May-2024
VanderPloeg, Craig	Hamilton, ON, CA	08-May-2024
Wagner, Stephen	Milton, ON, CA	08-May-2024
Charade, Patrice	Angus, ON, CA	09-May-2024

ASHIF DAMJI
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(157-G094)

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 06, 2024 to May 12, 2024, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 06 mai 2024 au 12 mai 2024, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
May 06, 2024 to May 12, 2024	ABDUL-MUHSIN, RANA.	ALSHARIFFI, RANA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ABU BAKR BIN ZUBER BAAFARAJ,	ZUBER MOHAMMED, ABU.BAKR.BIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	AIMAN FIRDOUS,	FIRDOUS, AIMAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	AJIBADE-TOGUN, SKYE.BOLUWATIFE. CHINEDU.	AJIBADE, SKYE.BOLUWATIFE.CHINEDU.
May 06, 2024 to May 12, 2024	AL-NAEMY, HAMZA.MOHAMMAD. HASHEM.	HAMED, HAMZA.MOHAMMAD.HASHEM.
May 06, 2024 to May 12, 2024	AL-NAEMY, MOHAMMAD.HASHEM. HAMED.	HAMED, MOHAMMAD.HASHEM.
May 06, 2024 to May 12, 2024	AL-NAEMY, OMAR.MOHAMMAD.HASHEM.	HAMED, OMAR.MOHAMMAD.HASHEM.
May 06, 2024 to May 12, 2024	AL-NAEMY, TALYA.MOHAMMAD.HASHEM.	HAMED, TALYA.MOHAMMAD.HASHEM.
May 06, 2024 to May 12, 2024	AL-ZARKOOSH, NAYA.	KANAAN THANON, NAYA.TAHA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ALI, RAHEELAH.FURAKH.	ALI, RAFIA.NIMRA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ALI BIN ZUBER BAAFARAJ,	ZUBER MOHAMMED, ALI.BIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ALIU, KEHINDE.ALADESOYIN.	ALADESOYIN, KEHINDE.ALIU.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ALIU, OLUKEMI.BEATRICE.	ALADESOYIN, OLUKEMI.BEATRICE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ALIU, OLUWADUNSIN.ELIJAH.	ALADESOYIN, OLUWADUNSIN.ELIJAH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ALIU, OLUWAPELUMI.EMMANUEL.	ALADESOYIN, OLUWAPELUMI.EMMANUEL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ALIU, OLUWATIMILEHIN.TIMOTHY.	ALADESOYIN, OLUWATIMILEHIN. TIMOTHY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ALKFERI, RABEE.	KEFIRI, RAYMND.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ALLARD, EDEN.MARGARET.JOZEFA. GASEK.	GASEK, EDEN.MARGARET.JOZEFA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	AMANDEEP KAUR,	SANDHU, AMANDEEP.KAUR.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ANAS QAZI,	QAZI, ANAS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ANGER, MICHAELA.ELIZABETH.	ANGER, MICH.ELIZABETH.KENNY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ANGREJ SINGH,	SANDHU, ANGREJ.SINGH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ANKUSH JAIN,	JAIN, ANKUSH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ARIFOVSKI, EDIS.	ARIFOVSKI, EDDIE.EDIS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ARORA, AAVYA.MISHRA.	ARORAA, AAVYA.MISHRRA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ARORA, ATUL.	ARORA, ATOULL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ARVINDER SINGH,	SINGH, ARVINDER.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ASHA THOMAS,	THOMAS, ASHA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ASSYLKHANOV, RIZA.	ASYLKHANOV, RIZA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	AYESHA IQBAL,	ZUBER, AYESHA.IQBAL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BAAFARAJ, ABDULLAH.BIN.ZUBER.	ZUBER MOHAMMED, ABDULLAH.BIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BAAFARAJ, ZAYD.BIN.ZUBER.	ZUBER MOHAMMED, ZAYD.BIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BABCOCK, ERYN.RAE.	ROSS, ERYN.RAE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BABCOCK, GEORGIA.DAWN.	ROSS, GEORGIA.DAWN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BAINS, RAMANDEEP.SINGH.	HAYHER, RAMANDEEP.SINGH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BAMATI TOOSI, SAFIEH.	BAMATI, SAFI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BEAUPARLANT, MARIE.BEATRICE. LORRAINE.	BEAUPARLANT, LORRAINE.BEATRICE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BELLEFEUILLE, MARIE.JEANNETTE. NATALIE.	BELLEFEUILLE, NATALIE.JEANNETTE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BESKROV, TESS.MADISON.	MADISON, TESS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BILGIN, DYLAN.ALPER.	GLÉUR, ANTOINE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BITONDO, MARY.CARMEL.VICTORIA.	BITONDO, MARY.CARMELA.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
May 06, 2024 to May 12, 2024	BLOM, BROOKE.ALEXANDRA.	STRAUSS, BROOKE.ALEXANDRA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BODDU, LAKSHMAN.BABU.	BODDU, LAKSHMAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BOEVE, KARINA.VERA.	BOEVE-MIDDLETON, KARINA.VERA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BOUTROS, JOELL.	BOUTROS, JOELLE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BRISEBOIS, ALYSON.ANN.LA.SALLE.	BRISEBOIS, ACE.AVERY.LA.SALLE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BROWN-PALMER, JADEN.NATHANIEL.	VALANTEEN, JADEN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BRUCE, NICOLE.TERRI.	ANGEL, NICOLE.SUMMER.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BURNS, EMILY.FAITH.	LIONHEART, ASH.RAVEN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BUSHA, ELODIE.	BUSHA ALOMBA, ELODIE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BUSHRA SIDDIQUI,	SIDDIQUI, BUSHRA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	BUTT, HARRIS.	BUTT, HARIS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	CAI, SHIMIN.	CAI, LYNN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	CHAN, WAI.SZE.	CHAN, AGNES.WAI.SZE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	CHENG, HANJIAN.	CHENG, THEODORE.HAN.CHIENT.
May 06, 2024 to May 12, 2024	CHENNAMPALLIYIL PAULOSE, ANU.MARIA.	PAUL, ANU.MARIA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	CIESINSKI, PRZEMYSŁAW.MARIAN.	CIESINSKI, PETER.MARIAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	CLARKE, DARRYL.NICHOLAS.	CLARKE-TAPPIN, DARRYL.NICHOLAS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	CONWAY, MIKAELA.JADE.	CONWAY BLACK, MIKAELA.JADE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	COONS, TERRAN.JAMIESON.	MOFFATT, EDEN.JAMIE.GHOST.YURI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	COOPER-CAMPBELL, XAVIER.ALLAN.	COOPER, XAVIER.ALLAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DEEPTHI,	AMIN, DEEPTHI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DELA CRUZ-BEDAYO, LUNAFREYA.	BEDAYO, LUNAFREYA.DELA.CRUIZ.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DEONANDAN, HARRISON.EBBE.	DEONANDAN, HARRISON.RAPHAEL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DESAI, HITAXI.AKASH.	DAVE, HITAXI.NILESHKUMAR.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DEWULPH-MCCLURG, DARIUS.COVAU.JOHNATHAN.	DEWULPH, DARIUS.KOVU.JOHNATHAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DIBIA, GLADYS.	ODOEMELAM, GLADYS.DIBIA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DICK, JACOB.JAMES.RICHARD.	JOHNSON, JACOB.JAMES.RICHARD.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DICK, JULIA-LYNN.JUDITH.	JOHNSON, JULIA-LYNN.JUDITH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DICK, SARAH-ANNE.DAWN.	JOHNSON, SARAH-ANNE.DAWN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DICK, WILLIAM.CHRISTOPHER.JOHN.	JOHNSON, WILLIAM.CHRISTOPHER.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DILTS, ROGER.WILLIAM.	DILTS, MADISON.BAILEY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DING, YUCHUAN.	DING, KEVIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DIONNE, KENNETH.TRAVIS.	DIONNE, THUNDER.RAIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	DOUGLAS, LISA.GRACE.	CHAMPAGNE, LISA.GRACE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ESMAEELPANAH, ELAHE.	PANAH, ELLIE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ESTEVEZ, JENELYN.SALON.	GENETA, JENELYN.ESTEVEZ.
May 06, 2024 to May 12, 2024	FANG, SHI.MING.	FANG, SHIMING.
May 06, 2024 to May 12, 2024	FANG, YI.CHEN.	FANG, YICHEN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	FENG, YIK.KAN.JEAN.	FENG, JEAN.YIKKAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	FILIMON, ETHAN.FILIMON.	MUSA, ETHAN.FILIMON.
May 06, 2024 to May 12, 2024	FOTIE MANFO, ALAN.BROWNDON.	MANFO FOTIE, ALAN.BROWNDON.
May 06, 2024 to May 12, 2024	FUSCO, MAMIE.LEANNA.	FUSCO, LUCAS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	GAUTHIER, JUDITH.MICHELLE.	RICHARDSON, JAMIELYNN.ELIZEBETH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	GHORBANI-MOGHADDAM, HASAN.	GHORBANI, HASAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	GHORBANI-MOGHADDAM, RAHA.	GHORBANI, RAHA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	GINTHER, ANNA.MAY.COLLINS.	GINTHER, ANZ.COLLINS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	GRADY, SAMANTHA.ELIZABETH.	SMITH, SAMANTHA.ELIZABETH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	GUDEL, ADRIAN.THOMAS.	CLENDENNIN, ADRIAN.THOMAS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	GURBANI KAUR,	KAUR, GURBANI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	GURDEEP SINGH,	SETHI, GURDEEP.SINGH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	GURINDER JIT KAUR,	KAUR, GURINDER.JIT.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HAFIDH, ZAYNAB.	HAFIDH, ZAYNAB.ALI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HARIPURAM, KRISHNA.RATNA.DEEPIKA.	HARIPURAM, DEEPIKA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HARTWICK, SHAWN.CURTIS.JAMES.	BELLWICK, SHAWN.CURTIS.JAMES.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HASHIMI, SAYED.ADAM.	HASHIMI, ADAM.SAYED.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
May 06, 2024 to May 12, 2024	HASTINGS, ASHLEY.ELIZABETH.	PRANEETH, ASHLEY.ELIZABETH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HENDERSON, SABRINA.ANNE.	WU, SABRINA.ANNE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HILL, ALINA.MARLEE.	HILL, THEODORE.ANTHONY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HINDY, MICHEL.LOUAY.BADEE.	HINDY, MICHAEL.LOUAY.BADEE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HOLMES, JAYDEN.PHILGYUN.JEONG.	JEONG, JAYDEN.PHILGYUN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HONG, OCKJA.	HONG, SARAH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HOUMGNI FOTIE, ARIELLE.LORIANE.	MANFO FOTIE, ARIELLE.LORIANE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HUMPHREY, ELENI.SYBIL.	HUMPHREY-COSTA, ELENI.SYBIL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HUSSAIN, AVA.	TJON-HUSSAIN, AVA.YIT-LING.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HUSSIN ALI, MOHAMMAD.JUNIGHT.BIN.	HUSSIN, JUNAID.
May 06, 2024 to May 12, 2024	HUYNH, MATHEW.	LEE, MATHEW.HUYNH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	INTING, NOREEN.DE.CHAVEZ.	INTING, GAVRIEL.DE.CHAVEZ.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ITORMA, MICAH.JEIEL.	ITORMA-LALES, MICAH.JEIEL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	JACQUOT, JOSHUA.CHRISTOPHER.	MCASKIN, CHRISTOPHER.GERALD.
May 06, 2024 to May 12, 2024	JAFFER, SHAZIYA.	KABA, SHAZIYA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	JANSARI, PRACHI.RAJESHBHAI.	JANSARI-CHITARA, PRACHI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	JASMINE,	SEKHON, JASMINE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	JENNINGS, GABRIELLE.AMANDA.	BELROSE, GABRIELLE.AMANDA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	JEONG, JAEWOON.	JEONG, FELIX.JAEWOON.
May 06, 2024 to May 12, 2024	JOMAA ALNAKHAL, MOHAMMAD.	NAKHAL, MOHAMMAD.
May 06, 2024 to May 12, 2024	JORDAO DE VASCONCELOS FREITAS, DANTE.	FREITAS, DANTE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KAMAL,	HOODA, KAMAL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KAMALKHANI, ABDOLREZA.	JAST, WILL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KAMAN ABOOKI, LYN.A.XURIANAH. BULEECU.	ROSS, LYN.A.AMAZIMA.XURI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KANCHAN SHARMA,	SHARMA, KANCHAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KAUR, BARKAT.KAUR.	SOHI, BARKAT.KAUR.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KAZARYAN, SERGEY.GEGAM.	LAZARIAN, SERGE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KHAN, EEMAN.	EEMAN, AMELIA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KHANJI, JOBRAN.	KHANJI, AHMAD.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KIRKWOOD, WYATT.TERRANCE. MACKENZIE.	APAC, WYATT.TERRANCE.MACKENZIE. KIRKWOOD.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KRISTENSEN, SARAH.LAUREN.	BELROSE, SARAH.LAUREN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KULDEEP SINGH,	SINGH, KULDEEP.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KUMAR, KRISHNA.PRAVEEN.	SHAH, KRISHNA.PRAVEEN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KUMAR, SIDDHARTH.KRISHNA.	SHAH, SIDDHARTH.KRISHNA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	KUNTZ, SARA.CATHERINE.	MCINTYRE-ROY, SARA.CATHERINE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	LALONDE, BYRON.PARKER.MAURICE.	HOULD, BYRON.PARKER.KAROL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	LANE, AIDEN.PATRICK.	LANE, AIDAN.PATRICK.
May 06, 2024 to May 12, 2024	LAWLEY, ERIN.JEANNETTE.	GIAMMARCO, ERIN.JEANNETTE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	LEROUX, FAITH.EMMA.ANN.	LEROUX, ARI.EMMA.ANN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	LEVERE-STOCKER, CAMERON.FRANCIS.	LEVERE, CAMERON.FRANCIS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	LIU, ZHIYAN.	LIU, ZHI.YAN.JULIA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	LO, SIU.KEUNG.	LO, BOB.SIU.KEUNG.
May 06, 2024 to May 12, 2024	LU, AMANDA.MEIAN.	GREY, ASH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	LUCID, NOEL.LLEWELLYN.	LUCID, PIPPI.LLEWELLYN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	LUI, CHIN.CHING.	LUI, PODY.CHIN.CHING.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MACDONALD, TYLER.JOSEPH.	GRAVESTOCK, TYLER.JOSEPH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MACDOWALL, DAISY.LORRAINE.	MULAK-PAIGE, DAISY.SKYLARK.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MACKENZIE, ZOE.MARGARET.	VAN RAAY, ZOE.MARGARET.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MACLEAN, STEFANIA.MARIA.	MACLEAN, CHARLIE.HAYDEN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MAHARAJ, ALANA.VIRMALA.	GOERSCH, ALANA.MAHARAJ.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MAHMOOD, ALI.MOHAMMED.HUSSEIN. MAHMOOD.	FATTAH, ALI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MALLORY, QUINTON.LOUIS.	MALLORY, QUINN.LUNA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MANJOT KAUR,	KAUR, MANJOT.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
May 06, 2024 to May 12, 2024	MANPREET KAUR,	JAWANDA, MANPREET.KAUR.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MANPREET SINGH,	SINGH, MANPREET.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MANSURI AKA VAHORA, AARZOO.ANIS.	VAHORA, AARZOO.ANIS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MAO, RUIXINYU.	MAO, RAY.RUIXINYU.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MAO, RUIYUXIN.	MAO, SHAWN.RUIYUXIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MARANO, ISABELLA.ANTONIA.	MARANO, IZZY.ANTONIA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MARCOUX, ANDY.LAWRENCE.	MARCOUX, ABBIGAIL.CATHERINE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MCALONEY, CAREY.ANN.CANDICE.	WISEMAN, CAREY.ANN.CANDICE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MCGLADE-FERENTZY, SASHA.MICHAEL.	FERENTZY, SASHA.MISCHA.MCGLADE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MCGURRIN, ETTA.CHARLIE.	MCGURRIN, LIAM.CHARLIE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MCINTYRE, FINDLEY.JOSHUA.	MCINTYRE-ROY, FINDLEY.JOSHUA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MCNAMARA, MIRANDA.CAROLYN.	BRADY, MIRANDA.CAROLYN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MICHEAL, ANGELLO.KASULE.KAGIMU.	KASULE, MICHAEL.ANGELO.KAGIMU.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MOHAMED, ABDELRAHMAN.TARIG. HAGANA.	HAGANA, ABDELRAHMAN.TARIG.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MOHAMED, JOORY.TARIG.HAGANA.	HAGANA, JOORY.TARIG.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MONTGOMERY, MEGAN.MARY.SIMONE.	PERRON, YENA.MARY.SIMONE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	MORADIDEHNO, NAZILA.	MORADI, NAZILA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NABEEL AHMAD KHAN,	KHAN, NABEEL.AHMAD.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NADALIN, JOHN.MICHAEL.	NADALIN, MICHAEL.JOHN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NAW NOREEN SAY,	SAY, NAW.NOREEN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NEHA,	JAIRATH, NEHA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NGUYEN, BAO.CHAU.	NGUYEN, JACLYN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NGUYEN, CHAU.TUAN.	NGUYEN, RICHIE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NGUYEN, TRINH.DIEM.QUYNH.	NGUYEN-TRINH, ASHLEY.QUYNH.DIEM.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NISHI,	SHARMA, NISHI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NITHA RACHEL SURESH,	SURESH, NITHA.RACHEL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NOUR, HASSAN.JAMA.	ABDURAHMAN, HASSAN.JAMA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	NUNES, STALIN.CHARLES.	NUNES, STANLEY.CHARLES.
May 06, 2024 to May 12, 2024	OBASUYI, EGHOSASERE.OMOYEMI.	QUESNEL, EGHOSASERE.OMOYEMI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	OLADIPO, ABIOLA.ATINUKE.	AYOWALE, ABIOLA.ATINUKE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	OSHUROVA, SHIRINGUL.	OSHUROVA, SHIREEN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PAGE, MADISON.MARIE.	MILLER, MADISON.MARIE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PAQUIN, LYNDSY.ALETA.	PAQUIN-UADIA, LYNDSY.ALETA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PARK, MINJUNG.	PARK, JAMIE.MINJUNG.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PARUCHURI, SAI.NIKHIL.	PARUCHURI, NIKHIL.CHAKRAVARTHY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PATEL, TAMNNABEN.VIREN.	PATEL, TAMNNABEN.BABUBHAI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PAWAN DEEP KAUR,	BRAR, PAWANDEEP.KAUR.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PAYNE, COLE.MICHAEL.	TRAVES, COLE.MICHAEL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PEARCE, MADELEINE.JUNIPER.	PORTER, MADELEINE.JUNIPER.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PENWRIGHT, AVERY.ALEXANDER.	PENWRIGHT-HUNTER, AVERY. ALEXANDER.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PERKOTTU THUNDIYIL MATHEW, SAM.	MATHEW, SAM.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PHAN, HAU.HUNG.	PHAN, HIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	POLAT, RUVEYDA.HAZAL.	POLAT, HAZEL.RUVEYDA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PONT, DAVID.LESLIE.BERESFORD.	HARGREAVES, DAVID.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PONT, ELLIOT.ANDERSON.	HARGREAVES, ELLIOT.ANDERSON.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PONT, OLIVER.QUINN.BERESFORD.	HARGREAVES, OLIVER.QUINN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	PRABHJOT KAUR,	GILL, PRAB-JOT.KAUR.
May 06, 2024 to May 12, 2024	QAMAR, ZARISH.FARHAN.	MIAN, ZARISH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	QU, YI.	CHOU, ETHAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	QUERETTE FELIX, BERGEONETTE.	FÉLIX, BERGEONETTE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	QUINN, SIDNEY.HOLLY.	QUINN, RIVERA.HOLLY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	RACELIS, JAYSON.DE.FIESTA.	RACELIS, JESSA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	RACHENDER SINGH,	PATWAL, RACHENDER.
May 06, 2024 to May 12, 2024	RALPH, JENNIFER.LEE.	CAVES, JENNIFER.LEE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	RAMANDEEP KAUR,	KHATTRA, RAMANDEEP.KAUR.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
May 06, 2024 to May 12, 2024	RAMOS, REMYLOU-JAYNE.	RAMOS-LAM, JAYNE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	RANJIT SINGH,	SINGH, RANJIT.
May 06, 2024 to May 12, 2024	REXHA, ARBËRESHA.	HYSNIU, ARBËRESHA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	RICHER, ALEXIANNE.RODGERS.	RICHER, KAI.RODGERS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	RICKABY, MARGARET.ALLISON.	ALLEN, MARGARET.ALLISON.RICKABY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ROACH, MARA.BRIANNE.	FITZGERALD, MARA.BRIANNE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ROBERT, EMMA.LYNNE.NICOLE.	CARDINAL, EMMA.LYNNE.NICOLE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ROBERT, SOPHIE.CATHERINE.	CARDINAL, SOPHIE.CATHERINE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	RODEY, KAILYNN.BIANCA.NAOMI.	ALLEN, KAILYNN.BIANCA.NAOMI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ROURKE, MATTHEW.JOHN.RICHARD.DALE.	BRESSEAU, MATTHEW.JOHN.RICHARD.DALE.BRENNAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ROY SAM KURIAN,	KURIAN, ROY.SAM.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SADEGH, MISHA.	SADEGH, MELODY.MISHA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SAGHBINI, KRISTIN.DIANA.	HATHERELL, KRISTIN.DIANA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SAKHUJA, ANURADHA.	HOODA, ANURADHA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SANDHU, ARTURIA.KAUR.	BLANDON, ARTURIA.KAUR.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SANTIAGO, JOSIE.PASCUAL.	PASCUAL, JOSIE.CASTANARES.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SATNAM KAUR,	SETHI, SATNAM.KAUR.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SAUNDERS, GRAYSON.RUSSELL.	RUSSELL, GRAYSON.JAX.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SAUNDERS, MAKENA.APRIL.LYNN.	RUSSELL, MAKENA.APRIL.LYNN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SAWANT, SVARA.DEEPAK.	SAWANT, SWARA.DEEPAK.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SCHELL, NADIA.	TEPLA, NADIYA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SCHELL-TURKMANI, YASMINE.MARIAM.	SCHELL-HODZIC, YASMINA.MARIE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SCHMIDT, SUSANNAH.ELYSE.	SCHMIDT, BAILEY.CATHRYN.SUSANNAH.ELYSE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SCOTT, HENRY.DWIGHT.ADAM.	BLACK, HENRY.DWIGHT.ADAM.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SENOGA, ISLA.DEBORAH.	MURUNGI, ISLA.DEBORAH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SENOGA, ISRAEL.KENDRICK.	MWESIGWA, ISRAEL.ELISHA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SEONG, YUJIN.	SEONG, ROSEANNE.YUJIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SERGEeva, ANNA.	SANTALOV, ANNA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SHEFFIELD, BENJAMIN.LEE.MICHAEL.	NEARY, BENJAMIN.MICHAEL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SHEFFIELD, LELAND.LEE.	NEARY, LELAND.JAMES.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SHIVA, AARAV.	MOHAMMED, AARAF.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SHRUTI NARENDRANATH,	NARENDRANATH, SHRUTI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SINGH, AGAMDEEP.	SETHI, AGAMDEEP.SINGH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SINGH, LAKHVIR.	SHARMA, LAKHVIR.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SIVANESARASA, PREMARUBY.	HARSAN, PREMARUBY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SKINNER, AUSTEN.DOUGLAS.	SKINNER-REED, AUSTEN.DOUGLAS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SMIDERLE, ANTHONY.PAUL.	SMIDERLE, SCARLETT.ANGELICA.SIMONE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SNEH PREET SINGH,	SINGH, SNEH.PREET.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SOHAN GANAPATHY,	GANAPATHY, SOHAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SOLANO, LUCAS.	SOLANO DUARTE, LUCAS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SOLTANI-ZADEH, SHAHRAD.	SOLTAN, RAD.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SOUMIL,	POPAT, SOUMIL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SPENCE, JOHN.ROSS.	SPENCE, JOHNNY.MRYM.SPRUCE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SPIGNESI, COURTNEY.ALEKSANDRA.BAILEY.	FLAVELLE REYES, COURTNEY.ALEKSANDRA.BAILEY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SPROULE, ABIGALE.JUNE.	SPROULE, PIDGE.JUNE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	STEPHENS, KRYSYTIANNA.ALIYAH.	MILLS, KRYSYTIANNA.ALIYAH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	STRYDONCK, LINCOLN.ALEXANDER.MURPHY.	WILLMAN, LINCOLN.ALEXANDER.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SUNEET MOHAN,	MOHAN, SUNEET.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SYED, NAJMUL.REHMAN.	SYED, NAJAM-UR.REHMAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	SÉGUIN, DARLEEN.	SEGUIN, DARLENE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	TADESSE, EIU.	TADESSE, CANAAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	TAMASI, BRYN.RENÉE.	FINCK, BRYN.RENEE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	TARDIF, MARY.NICOLE.COLLETTE.	TARDIF, COLETTE.NICOLE.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
May 06, 2024 to May 12, 2024	TENZIN DADON,	DADON, TENZIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	TENZIN NORBU,	NORBU, TENZIN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	TESFAYE, ABEL.MAKONNEN.	TESFAYE, ABEL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	THAWARE, PRIYANKA.VIVEK.	KANE, PRIYANKA.ANAND.
May 06, 2024 to May 12, 2024	THERIAULT, HAILEY.CHRISTIANE.	THERIAULT, JUDE.CHRIS.
May 06, 2024 to May 12, 2024	THIBAUT, KATIE.ROSE.	TEPLA-THIBAUT, KATIE.ROSE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	THOMPSON, BROOKE-LOUISE.KATHRYN.	DECARIE, BROOKE-LOUISE.CHRISTINE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	TOKSOY, KATHERINE.JANE.	HUMBLE, KATHERINE.JANE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	TOWNS, AMANDA.JUDITH.	JOHNSON, AMANDA.JUDITH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	TOZAN, ALI.	TOZAN, LEO.OLLIE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	TRACEY, HAVEN.RIVER.MAE.	METCALFE, HAVEN.RIVER.MAE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	TYRER, DILANKA.	TYRER, DILANKA.RAJAPAKSE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	URBINA, EMILIA.HAZEL.	URBINA PANNEK, EMILIA.HAZEL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	VANDERHAEGHE FRANKLIN, BAILEY. DANIEL.CAMERON.	VANDERHAEGHE, BAILEY.DANIEL. CAMERON.
May 06, 2024 to May 12, 2024	VAREY, FAITH.ABIGAIL.MARIE.	GROENENDYK, FAITH.ABIGAIL.MARIE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	VAREY, SEANNA.ANGEL-LEE.	GROENENDYK, SEANNA.ANGEL.LEE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	VARIN, BASTIAN.ANDRÉ.	EGELTON, BASTIAN.KENNETH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	VARIN, LOË-LOVE.CAROLYN.	EGELTON, LOË-LOVE.CAROLYN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	VYAS, PRARTHI.	SHAH, PRARTHI.KUNAL.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WAFI, AYESHA.	MOJADIDI, AYESHA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WAFI, DAUD.	MOJADIDI, NIAMATULLAH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WAFI, HALIMA.	MOJADIDI, MAHBOBA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WAFI, MADINA.	MOJADIDI, MADINA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WAFI, SEDIQA.	MOJADIDI, SEDIQA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WAGHORN, COREY.JAMES.	WAGHORN, ZOEY.VIOLET.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WAHIDA,	SAYED AKBAR, WAHIDA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WALBERG, PAULINA.JESSICA.	ECKERMAN, PAULINA.JESSICA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WANG, ALAN.YIFAN.	WEI, ALAN.YIFAN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WANG, HONGTING.	WANG, ALISON.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WANG, YIHAN.	KING, NICOLE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WARMAN, EMMA.GRACE.ELIZABETH.	LARENTE, EMMA.GRACE.ELIZABETH.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WERNHAM, LAURA.MARY.	OKE, LAURA.MARY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WESLOSKEY, TRACY.MICHELLE.	HUGHES, TRACY.MICHELLE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WHEELER, REGAN.CAMERON.	HANDY-HAUETER, REGAN.CAMERON.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WHITFORD, ASHLEY.ELIZABETH. CATHERINE.	DEWULPH, ALICIAN.VICTORIA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WILSON, MADISON.AVAH.MIRACLE.	WILSON, MALAÉJA.AVA.MADESYN.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WOOD, GRAHAM.KENNETH.	WOOD, GRAHA.KENNETH.MERCURY.
May 06, 2024 to May 12, 2024	WORKU, LAYLA.KIFLU.	WORKU, LYDIA.KIFLU.
May 06, 2024 to May 12, 2024	YANG, ENOCH.	YANG, ADAM.
May 06, 2024 to May 12, 2024	YATES-SWEET, LOGAN.JAMES.	RITCHIE, LOGAN.JAMES.
May 06, 2024 to May 12, 2024	YAZDAN BAKHSH, SEYED.AMIR.HOSSEIN.	YAZDAN, AMIR.
May 06, 2024 to May 12, 2024	YU, HAOYING.	YU, ALISON.HAOYING.
May 06, 2024 to May 12, 2024	YUAN, FEI.	YUAN, JINGJIA.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ZAHWI, MOHAMAD.ALI.	AL ZAHOU, MIKE.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ZHOU, SHU.YI.	ZHOU, SHIRLEY.SHUYI.
May 06, 2024 to May 12, 2024	ZUBER BIN MOHAMMED,	MOHAMMED, ZUBER.BIN.

ASHIF DAMJI
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

Applications to Parliament — Private Bills Demandes Présentées à la Législature — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The procedures related to applications for private bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly and the costs of applications are set by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Information is available at www.ola.org, or may be requested from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block
Queen's Park
Toronto, Ontario, M7A 1A2
Telephone: (416) 325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for private bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TREVOR DAY
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

AVIS AU PUBLIC

Les procédures concernant les demandes de projets de loi d'intérêt privé sont énoncées dans le Règlement de l'Assemblée législative et les frais des demandes sont fixés par le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre. Des renseignements sont disponibles sur le site Internet www.ola.org/fr ou peuvent être demandés par courrier à l'adresse suivante :

Direction des services de la procédure
Édifice Whitney, salle 1405
Queen's Park
Toronto (Ontario), M7A 1A2
Téléphone : 416 325-3500 (Les appels à frais virés sont acceptés.)

L'examen des demandes de projets de loi d'intérêt privé reçues après le 1er septembre peut être remis jusqu'à la première session ordinaire de l'année civile suivante.

Le Greffier de l'Assemblée législative
TREVOR DAY

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Shariq Hanfi, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive MS Remedies Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, Ontario, this 27th day of April, 2024

SHARIQ HANFI
(157-P105) 18, 19, 20 and 21

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Canadian Automotive Museum Inc. application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to exempt certain land from taxation for municipal and school purposes, other than local improvement rates, beginning on January 1, 2024, while the land is occupied and used by the applicant, and to cancel such taxes on the land that were payable during the period described in the Act.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Procedure and House Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Oshawa, Ontario, this 4th day of May 2024.

Denis Bigioni,
Board President
Canadian Automotive Museum Inc.
99 Simcoe St. South,
Oshawa, ON L1H 4G7
(157-P109) 19, 20, 21 and 22

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Olympiacos Soccer Club Kitchener Inc. application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act for special legislation to revive Olympiacos soccer Club Kitchener Inc.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Procedure and House Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Kitchener this 16th day of April, 2024

BETTY PAPAZATOS
(person, etc. making application or
signing on behalf of applicant).
(157-P110) 19, 20, 21 and 22

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Spyros Agouros application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive **1485997 Ontario Limited**.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the **Standing Committee on Procedure and House Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queens Park, Toronto, Ontario, M7A1A2.**

Dated at Toronto, this 15th day of May 2024

The applicant Spyros Agouros
(157-P128) 21, 22, 23 and 24

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Lucien Cantin application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive La Ferme Cantin Inc. The applicant represents that he would like to revive the corporation in order to deal with certain real property that was in the corporation.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedures and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Procedure and House Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A1A2

Dated at Alfred this 15th Day of May 2024

LAURENT CANTIN
On behalf of applicant
(157-P129) 21, 22, 23 and 24

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BRUDENELL,
LYNDOCH AND RAGLAN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 20, 2024, at the Township Office, 42 Burnt Bridge Road, Palmer Rapids Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township Office, 42 Burnt Bridge Road, Palmer Rapids.

Description of Land(s):

1. Roll No. 47 19 019 010 16200 0000; PIN 57510-0050 (LT); LTS 10 & 21, PL 67; BRUDENELL & LYNDONCH; File No. 22-05
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$19,300

Minimum Tender Amount: \$12,001.21

2. Roll No. 47 19 019 010 06100 0000; PIN 57508-0022 (LT); LTS 13 & 14, CON 7, BRUDENELL; BRUDENELL & LYNDONCH; File No. 22-06
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$83,000

Minimum Tender Amount: \$10,966.04

3. Roll No. 47 19 019 010 16805 0000; PIN 57511-0098 (LT); PT LT 289, RANGE B NORTH, BRUDENELL AS IN BD1791 EXCEPT PT 51, 49R161; BRUDENELL & LYNDONCH; File No. 22-07
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$2,800

Minimum Tender Amount: \$8,561.44

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/ money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, availability of road access, or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

Pursuant to the Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act, S.C. 2022, c. 10, s. 235 (the "Act"), effective January 1, 2023, it is prohibited for a non-Canadian to purchase, directly or indirectly, any residential property, as those terms are defined in the legislation. Contraventions of the Act are punishable by a fine, and offending purchasers may be ordered to sell the residential property.

The municipality assumes no responsibility whatsoever for ensuring bidders/tenderers comply with the Act, and makes no representations regarding same. Prospective bidders/tenderers are solely responsible for ensuring compliance with the Act and are advised to seek legal advice before participating in this sale.

Transfers of properties that contain at least one and not more than six single family residences and are transferred to non-residents of Canada or foreign entities, are subject to the Province's Non-Resident Speculation Tax (NRST).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale contact:

VIRGINIA PHANENHOUR
Clerk-Treasurer
The Corporation of the
Township of Brudenell, Lyndoch
and Raglan
42 Burnt Bridge Rd.
Box 40
Palmer Rapids ON K0J 2E0
613-758-2061
clerk-treasurer@blrtownship.ca
www.blrtownship.ca

(157-P130)

FORM 8

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

**THE CORPORATION OF THE
TOWNSHIP OF HURON-KINLOSS**

TAKE NOTICE that the land described below and will be offered for sale by public auction at 10:00 o'clock a.m. on Wednesday, June 12, 2024, at the Municipal Office Council Chambers, 21 Queen Street, Ripley, ON N0G 2R0.

Description of Land(s):

ROLL NO. 41 07 160 009 01700 0000, KINCARDINE, PIN 33320-0509 LT, PT LT 52 CON LAKE RANGE OR CON A HURON AS IN R259697 FIRSTLY E OF LAKE RANGE DR; S/T EXECUTION 06-0000198, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 94-0000594, IF ENFORCEABLE; HURON-KINLOSS, FILE BEHK22-001

Minimum Tender Amount: **\$91,548.95**

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$569,000.

ROLL NO. 41 07 160 009 01900 0000, 127 BOILER BEACH RD, KINCARDINE, PIN 33320-0496 LT, PT LT 52 CON LAKE RANGE OR CON A HURON AS IN R259697 FIRSTLY, BTN PARK PLACE & LAKE RANGE DR; S/T EXECUTION 06-0000198, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 94-0000594, IF ENFORCEABLE; HURON-KINLOSS, FILE BEHK22-002

Minimum Tender Amount: **\$70,152.56**

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$396,000.

ROLL NO. 41 07 160 009 01920 0000, KINCARDINE, PIN 33320-0488 LT, PT LT 52 CON LAKE RANGE OR CON A HURON AS IN R259697 W OF 3R5009; S/T R259697; S/T EXECUTION 06-0000198, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 94-0000594, IF ENFORCEABLE; HURON-KINLOSS, FILE BEHK22-003

Minimum Tender Amount: **\$123,638.35**

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$578,000.

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash/money order/bank draft/certified cheque.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount of the bid plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

Effective January 1, 2023, in accordance with the Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act (SC 2022, c 10, s 235) (the "Act"), non-Canadians are now prohibited from purchasing residential property in Canada, directly or indirectly, pursuant with the terms as set out in the Act and Regulations under the Act.

Any non-Canadian who contravenes the Act, or any person who knowingly assists in contravening the Act is liable to a fine of up to \$10,000 and may be ordered that the property be sold, therefore it is highly recommended that any potential purchasers obtain independent legal advice to ensure they will not be in contravention of the Act.

It is the sole responsibility of the tenderers to investigate into the details of what constitutes a non-Canadian, residential property, any exceptions or exclusions, or any other matters or determinations relating to the Act. The municipality accepts no responsibility whatsoever in ensuring that any potential purchasers comply with the Act.

Non-Resident Speculation Tax (NRST) applies to the purchase price for a transfer of residential property located in Ontario which contains at least one and not more than six single family residences if any one of the transferees is a non-resident of Canada, foreign entity or taxable trustee.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale or to obtain a Bid Package, contact:

CHRISTINE HEINISCH,
Treasurer
The Corporation of the
Township of Huron-Kinloss
P.O. Box 130
21 Queen Street
Ripley, ON N0G 2R0
(519) 395-3735 Ext. 121
www.huronkinloss.com

(157-P131)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MADOC

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 20, 2024, at the Madoc Township Municipal Office, 15651 Hwy 62, Eldorado Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Madoc Township Municipal Office, 15651 Hwy 62, Eldorado.

Description of Land(s):

Roll No. 12 36 000 025 07200 0000; 105400 HIGHWAY 7, MADOC; PIN 40184-0064 (LT); PT LT 3 CON 3 MADOC PT 2 21R13253; S/T QR541520; S/T EXECUTION 00-0000348, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 01-0000281, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 03-0000207, IF ENFORCEABLE; TOWNSHIP OF MADOC; File No. 23-01

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$597,000

Minimum Tender Amount: **\$190,845.20**

Please Note: A "Certificate of Requirement" has been registered on title to the land in File 23-01 PIN 40184-0064 (LT) Copies of the Provincial Officer's Order are available in the Tender Package and at the Municipal Office.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, any environmental contamination concerns or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

Pursuant to the Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act, S.C. 2022, c. 10, s. 235 (the "Act"), effective January 1, 2023, it is prohibited for a non-Canadian to purchase, directly or indirectly, any residential property, as those terms are defined in the legislation. Contraventions of the Act are punishable by a fine, and offending purchasers may be ordered to sell the residential property.

The municipality assumes no responsibility whatsoever for ensuring bidders/tenderers comply with the Act, and makes no representations regarding same. Prospective bidders/tenderers are solely responsible for ensuring compliance with the Act and are advised to seek legal advice before participating in this sale.

Transfers of properties that contain at least one and not more than six single family residences and are transferred to non-residents of Canada or foreign entities, are subject to the Province's Non-Resident Speculation Tax (NRST).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

SHANNON BURKE-CAMPOLI
Treasurer/Tax Collector
The Corporation of the
Township of Madoc
15651 Hwy 62
Eldorado ON K0K 1Y0
613-473-2677 Ext 201
tax@madoc.ca
www.madoc.ca

(157-P132)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE CITY OF NORTH BAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 12th, 2024, at North Bay City Hall, Customer Service Department 1st Floor, 200 McIntyre Street East, North Bay, Ontario P1B 8V6.

The tenders will be opened in public on the same day at 3:30 p.m., in person and through Teams at North Bay City Hall, 6th Floor Boardroom, 200 McIntyre Street East, North Bay, Ontario.

Description of Land(s):

TENDER TS 2023-01 PCL 13471 SEC WF; LT 18 CON D

WIDDIFIELD PT 9, NR451; NORTH BAY; DISTRICT OF NIPISSING

P.I.N. 49142-0093 (LT)

Minimum Tender Amount: \$22,177.94

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$116,000.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft of at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

Tender packages are available at the Customer Service Centre, 1st Floor City Hall, www.cityofnorthbay.ca/taxsales

DANIEL ROBINSON
Manager of Tax and Water
The Corporation of the City of North Bay
(705) 474-0626 Ext. 2128
Daniel.robinson@northbay.ca

(157-P133)

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2024—05—25

ONTARIO REGULATION 189/24

made under the

EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000

Made: April 25, 2024

Filed: May 6, 2024

Published on e-Laws: May 6, 2024

Published in *The Ontario Gazette*: May 25, 2024

Amending O. Reg. 289/01

(PENALTIES AND RECIPROCAL ENFORCEMENT)

1. The Table to section 1 of Ontario Regulation 289/01 is amended by striking out “1,000” wherever it appears in Column 2 and substituting in each case “5,000”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

21/24

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 189/24

pris en vertu de la

LOI DE 2000 SUR LES NORMES D'EMPLOI

pris le 25 avril 2024

déposé le 6 mai 2024

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 mai 2024

publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mai 2024

modifiant le Règl. de l'Ont. 289/01

(PÉNALITÉS ET EXÉCUTION RÉCIPROQUE)

1. Le tableau à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 289/01 est modifié par remplacement de chaque occurrence de «1 000» dans la colonne 2 par «5 000».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

21/24

ONTARIO REGULATION 190/24

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: April 25, 2024

Filed: May 6, 2024

Published on e-Laws: May 6, 2024

Published in *The Ontario Gazette*: May 25, 2024Amending O. Reg. 213/91
(CONSTRUCTION PROJECTS)**1. Ontario Regulation 213/91 is amended by adding the following section:**

28.1 (1) Where twenty or more workers are regularly employed at a project, the constructor shall ensure that menstrual products are provided.

(2) For the purposes of subsection (1), the menstrual products must,

- (a) include both tampons and menstrual pads;
- (b) be kept clean and hygienic; and
- (c) be provided in one or more locations at the project such that for each worker there is at least one location that,
 - (i) offers a reasonable amount of privacy, and
 - (ii) is reasonably accessible.

(3) This section does not apply to a constructor at a project at which work is expected to last less than three months.

2. Subsection 29.1 (2.3) of the Regulation is amended by striking out “sanitary napkins” and substituting “menstrual products”.

Commencement

3. This Regulation comes into force on January 1, 2025.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 190/24

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 25 avril 2024

déposé le 6 mai 2024

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 mai 2024

publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mai 2024

modifiant le Règl. de l'Ont. 213/91

(CHANTIERS DE CONSTRUCTION)

1. Le Règlement de l'Ontario 213/91 est modifié par adjonction de l'article suivant :

28.1 (1) Dans le cas d'un chantier employant régulièrement vingt travailleurs ou plus, le constructeur veille à ce que des produits menstruels soient fournis.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), les produits menstruels doivent à la fois :

- a) comprendre des tampons et des serviettes hygiéniques;
- b) être gardés dans des conditions propres et hygiéniques;
- c) être disponibles dans un ou plusieurs postes du chantier, de sorte que pour chaque travailleur il y ait au moins un poste qui satisfait aux critères suivants :
 - (i) il offre un degré raisonnable d'intimité,
 - (ii) il est raisonnablement accessible.

(3) Le présent article ne s'applique pas aux constructeurs d'un chantier dont la durée prévue des travaux est inférieure à trois mois.

2. Le paragraphe 29.1 (2.3) du Règlement est modifié par remplacement de «serviettes hygiéniques» par «produits menstruels».

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2025.

ONTARIO REGULATION 191/24

made under the

BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021

Made: April 25, 2024

Filed: May 6, 2024

Published on e-Laws: May 6, 2024

Published in *The Ontario Gazette*: May 25, 2024**SKILLED TRADES ONTARIO - ADDITIONAL OBJECTS AND POWERS****Additional objects of the Corporation**

1. For the purposes of paragraph 10 of section 40 of the Act, the following are prescribed as additional objects of the Corporation:

1. To assist the Minister in performing the functions described in clauses 2 (e), (f) and (g).

Prescribed matters, collection and use of personal information

2. For the purposes of paragraph 4 of subsection 62 (2) of the Act, the following are prescribed as matters for which the Corporation may collect and use personal information:

1. Assisting the Minister in performing the functions described in clauses 2 (e), (f) and (g).

Revocation

3. **This Regulation is revoked.**

Commencement

4. (1) **Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day it is filed.**
(2) **Section 3 comes into force on the day subsection 67 (1) of the Act comes into force.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 191/24

pris en vertu de la

LOI DE 2021 OUVRANT DES PERSPECTIVES DANS LES MÉTIERS SPÉCIALISÉS

pris le 25 avril 2024

déposé le 6 mai 2024

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 mai 2024

publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mai 2024**MÉTIER SPÉCIALISÉ ONTARIO — OBJETS ET POUVOIRS SUPPLÉMENTAIRES****Objets supplémentaires de la Société**

1. Pour l'application de la disposition 10 de l'article 40 de la Loi, les objets suivants sont prescrits comme objets supplémentaires de la Société :

1. Aider le ministre à exercer les fonctions visées aux alinéas 2 e), f) et g).

Questions prescrites : collecte et utilisation de renseignements personnels

2. Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe 62 (2) de la Loi, les questions suivantes sont prescrites comme étant des questions pour lesquelles la Société peut recueillir et utiliser des renseignements personnels :

1. Aider le ministre à exercer les fonctions visées aux alinéas 2 e), f) et g).

Abrogation

3. Le présent règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

4. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.
(2) L'article 3 entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 67 (1) de la Loi.

ONTARIO REGULATION 192/24

made under the

PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: May 9, 2024

Filed: May 10, 2024

Published on e-Laws: May 10, 2024

Published in *The Ontario Gazette*: May 25, 2024

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(PROCEEDINGS COMMENCED BY CERTIFICATE OF OFFENCE)

1. Section 6 of Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**2. (1) Schedule 2 to the English version of the Regulation is revoked.****(2) The Regulation is amended by adding the following Schedule:****SCHEDULE 2**Ontario Regulation 688/21 made under the *Conservation Authorities Act*

Column 1 Item	Column 2 Offence	Column 3 Provision
1.	Deface property	clause 4 (a)
2.	Remove property	clause 4 (a)
3.	Damage property	clause 4 (a)
4.	Cut, injure or destroy growing thing	clause 4 (b)
5.	Remove growing thing	clause 4 (b)
6.	Remove soil or rock	clause 4 (c)
7.	Destroy soil or rock	clause 4 (c)
8.	Use abusive or insulting language or gestures	clause 4 (d)
9.	Make excessive noise	clause 4 (d)
10.	Disturb other persons	clause 4 (d)
11.	Unlawfully kill wildlife	clause 5 (a)
12.	Unlawfully trap wildlife	clause 5 (a)
13.	Unlawfully pursue wildlife	clause 5 (a)
14.	Unlawfully disturb wildlife	clause 5 (a)
15.	Unlawfully possess fireworks	clause 5 (b)
16.	Unlawfully ignite fireworks	clause 5 (b)
17.	Unlawfully camp	clause 5 (c)
18.	Unlawfully make excavation	clause 5 (d)
19.	Unlawfully possess spring gun	clause 5 (e)
20.	Unlawfully possess air gun	clause 5 (e)
21.	Unlawfully possess firearm	clause 5 (e)
22.	Unlawfully possess slingshot	clause 5 (e)
23.	Unlawfully possess archery equipment	clause 5 (e)
24.	Unlawfully shoot, discharge or use spring gun	clause 5 (e)
25.	Unlawfully shoot, discharge or use air gun	clause 5 (e)
26.	Unlawfully shoot, discharge or use firearm	clause 5 (e)
27.	Unlawfully shoot, discharge or use slingshot	clause 5 (e)
28.	Unlawfully shoot, discharge or use archery equipment	clause 5 (e)
29.	Unlawfully erect or affix sign or notice	clause 5 (f)
30.	Unlawfully paint sign or notice	clause 5 (f)
31.	Unlawfully sell	clause 5 (g)
32.	Unlawfully offer for sale	clause 5 (g)
33.	Unlawfully engage in fund raising	clause 5 (h)
34.	Unlawfully advertise	clause 5 (i)
35.	Unlawfully carry on business or enterprise	clause 5 (i)
36.	Unlawfully conduct public performance	clause 5 (j)
37.	Unlawfully bring in equipment for public entertainment	clause 5 (j)
38.	Unlawfully conduct public meeting	clause 5 (k)
39.	Unlawfully cause persons to congregate	clause 5 (k)

Column 1 Item	Column 2 Offence	Column 3 Provision
40.	Unlawfully remain after posted times	clause 5 (l)
41.	Enter at other than designated entry point	subsection 6 (1)
42.	Leave at other than designated point	subsection 6 (1)
43.	Enter after closed times	subsection 6 (2)
44.	Remain after closed times	subsection 6 (2)
45.	Litter	subsection 7 (1)
46.	Fail to keep camp area or other site clean	subsection 7 (2)
47.	Fail to leave camp area or other site in natural condition	subsection 7 (2)
48.	Unlawfully swim, wade or bathe	section 8
49.	Unlawfully use boat	subsection 9 (1)
50.	Unlawfully operate power boat	subsection 9 (2)
51.	Unlawfully start fire	subsection 10 (1)
52.	Unlawfully maintain fire	subsection 10 (1)
53.	Leave fire unattended	subsection 10 (2)
54.	Leave fire site before fire extinguished	subsection 10 (2)
55.	Start fire contrary to notice	subsection 10 (3)
56.	Maintain fire contrary to notice	subsection 10 (3)
57.	Unlawfully occupy camp-site	clause 11 (1) (a)
58.	Occupy camp-site after check-out time	clause 11 (1) (b)
59.	Fail to vacate camp-site by check-out time	subsection 11 (2)
60.	Fail to remove equipment or property from camp-site by check-out time	subsection 11 (2)
61.	Unlawfully park vehicle on camp-site in excess of the permitted number	subsection 11 (6)
62.	Unlawfully enter day-use permit area	clause 12 (1) (a)
63.	Unlawfully remain in day-use permit area	clause 12 (1) (a)
64.	Remain in day-use permit area after check-out time	clause 12 (1) (b)
65.	Unlawfully bring animal into conservation area	subsection 13 (1)
66.	Permit animal to make excessive noise	clause 13 (2) (a)
67.	Permit animal to disturb other persons	clause 13 (2) (a)
68.	Permit animal to enter or be on beach near swimming area	clause 13 (2) (b)
69.	Permit animal to enter certain waters near camp-site	clause 13(2) (c)
70.	Permit animal to be at large	clause 13 (2) (d)
71.	Permit animal to damage authority property	clause 13(2) (e)
72.	Permit animal to damage authority vegetation	clause 13(2) (e)
73.	Permit animal to chase or harass wildlife	clause 13(2) (f)
74.	Permit animal to injure or attempt to injure a person or animal	clause 13(2) (g)
75.	Fail to dispose of animal excrement as required	clause 13(6)
76.	Fail to capture or secure animal on request	clause 13(8)
77.	Unlawfully ride or lead horse or similar animal	subsection 13(9)
78.	Unlawfully leave horse or similar animal	subsection 13 (9)
79.	Operate motor vehicle off roadway or other designated place	clause 14 (2) (a)
80.	Ride bicycle off roadway or other designated place	clause 14 (2) (a)
81.	Operate motor vehicle at excess speed	clause 14 (2) (b)
82.	Park motor vehicle except as permitted	clause 14 (2) (c)
83.	Park motor vehicle in improper position	clause 14 (2) (d)
84.	Leave bicycle in improper place	clause 14 (2) (e)
85.	Unlawfully operate commercial vehicle	clause 14 (2) (f)
86.	Unlawfully operate all-terrain vehicle	section 15
87.	Unlawfully operate off-road vehicle	section 15
88.	Unlawfully operate motorized snow vehicle	section 15
89.	Fail to obey officer directing traffic	section 16

3. (1) Items 18.0.2 to 18.0.5 of Schedule 17.6 to the Regulation are amended by striking out “section 30.3” wherever it appears in Column 3 and substituting in each case “subsection 30.3 (1)”.

(2) Items 18.20, 18.21 and 18.22 of Schedule 17.6 to the Regulation are revoked.

4. (1) Items 100 to 105 of Schedule 17.7 to the English version of the Regulation are revoked and the following substituted:

100.	Apply for more than two wolf/coyote tags in same year	section 30
101.	Possess more than two wolf/coyote tags in same year	section 30

102.	Apply for more than two tags to hunt wild turkey — spring	clause 31 (1) (a)
103.	Possess more than two tags to hunt wild turkey — spring	clause 31 (1) (a)
104.	Apply for more than one tag to hunt wild turkey — fall	clause 31 (1) (b)
105.	Possess more than one tag to hunt wild turkey — fall	clause 31 (1) (b)

(2) The Regulation is amended by adding the following French version of Schedule 17.7:

ANNEXE 17.7

Règlement de l'Ontario 665/98 pris en vertu de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
1.	Ne pas avoir sa Carte Plein air sur soi lorsqu'on chasse	paragraphe 3 (1)
2.	Ne pas présenter sa Carte Plein air à un agent de protection de la nature	paragraphe 3 (3)
3.	Ne pas aviser le ministre lorsqu'un renseignement change	paragraphe 6 (1)
4.	Obtenir un permis de chasse auquel on n'est pas admissible	paragraphe 6 (2)
5.	Demander plus d'une Carte Plein air	paragraphe 7 (1)
6.	Avoir plus d'une Carte Plein air en sa possession	paragraphe 7 (1)
7.	Ne pas rendre sa Carte Plein air comme il est exigé	article 8
8.	Fournisseur de cours — ne pas délivrer la preuve selon laquelle une personne a terminé avec succès un cours	paragraphe 11 (4)
9.	[...]	
10.	Demander plus d'une vignette	paragraphe 14 (2)
11.	Posséder plus d'une vignette	paragraphe 14 (2)
12.	Ne pas veiller à ce qu'une composante du permis demeure intacte et lisible	paragraphe 16 (1)
13.	Ne pas veiller à ce qu'un document qu'on est tenu d'avoir sur soi demeure intact et lisible	paragraphe 16 (1)
14.	Altérer ou modifier illégalement une composante de son permis	paragraphe 16 (2)
15.	Avoir en sa possession une composante d'un permis qui a été altérée ou modifiée illégalement	paragraphe 16 (3)
16.	Fixer sur un animal une composante d'un permis qui a été altérée ou modifiée illégalement	paragraphe 16 (3)
17.	Contrefaire une vignette ou en faire une copie	paragraphe 16 (4)
18.	Contrefaire un certificat de validation ou en faire une copie	paragraphe 16 (4)
19.	Avoir en sa possession une contrefaçon ou une copie d'une vignette	paragraphe 16 (4)
20.	Avoir en sa possession une contrefaçon ou une copie d'un certificat de validation	paragraphe 16 (4)
21.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — orignal	paragraphe 19 (1)
22.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — chevreuil	paragraphe 19 (1)
23.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — wapiti	paragraphe 19 (1)
24.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — ours	paragraphe 19 (1)
25.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — dindon sauvage	paragraphe 19 (1)
26.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — loup/ coyote	paragraphe 19 (1)
27.	Invalider illégalement la vignette à l'égard d'un animal qui n'est pas de la même espèce, du même genre, du même âge ou du même sexe	paragraphe 19 (2)
28.	Invalider illégalement la vignette à l'égard d'un animal tué par une autre personne	paragraphe 19 (3)
29.	Ne pas garder la vignette invalidée sur soi ou ne pas la fixer sur l'animal après avoir tué un membre d'une espèce d'animal sauvage	paragraphe 19 (4)
30.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — orignal	paragraphe 19 (5)
31.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — chevreuil	paragraphe 19 (5)
32.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — wapiti	paragraphe 19 (5)
33.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — ours	paragraphe 19 (5)
34.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — dindon sauvage	paragraphe 19 (5)
35.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — loup/ coyote	paragraphe 19 (5)
36.	Avoir en sa possession un animal auquel une vignette aurait dû être fixée	paragraphe 19 (6)
37.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — orignal	paragraphe 19 (7)
38.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — chevreuil	paragraphe 19 (7)
39.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — wapiti	paragraphe 19 (7)
40.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — ours	paragraphe 19 (7)
41.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — dindon sauvage	paragraphe 19 (7)
42.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — loup/ coyote	paragraphe 19 (7)
43.	Dépouiller, découper ou emballer la carcasse de manière à empêcher l'identification facile de l'espèce	alinéa 20 (1) a)
44.	Dépouiller, découper ou emballer la carcasse de manière à empêcher l'identification facile du genre de l'animal	alinéa 20 (1) b)
45.	Dépouiller, découper ou emballer la carcasse de manière à empêcher l'identification facile de l'âge de l'animal	alinéa 20 (1) b)

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
46.	Dépouiller, découper ou emballer la carcasse de manière à empêcher l'identification facile du sexe de l'animal	alinéa 20 (1) b)
47.	Dépouiller, découper ou emballer la carcasse d'une manière contraire aux instructions qui accompagnent la vignette	alinéa 20 (1) c)
48.	Avoir en sa possession une carcasse dépouillée, découpée ou emballée illégalement	paragraphe 20 (3)
49.	Chasseur d'ours — ne pas conserver le certificat de validation sur soi	article 21
50.	Chasseur qui supervise — ne pas invalider la vignette à l'égard d'un animal sauvage tué par l'apprenti chasseur	paragraphe 22 (4)
51.	Chasseur qui supervise — porter ou avoir en sa possession plus d'une arme à feu	paragraphe 24 (2)
52.	Ne pas aviser immédiatement les autres membres d'un groupe de chasse qu'un animal a été tué	paragraphe 24.1 (4)
53.	Membre du groupe de chasse — ne pas invalider la vignette immédiatement	paragraphe 24.2 (1)
54.	Chasser illégalement le chevreuil en groupe dans une unité de gestion de la chasse au chevreuil contrôlée	article 24.3
55.	Non-résident — chasser illégalement l'ours en groupe	article 24.4
56.	Chasser l'orignal en vertu d'une vignette du pourvoyeur de services touristiques sans être un invité inscrit de ce dernier	paragraphe 24.5 (1)
57.	Chasser l'orignal dans l'unité de gestion de la faune 65 avec plus d'un autre chasseur	paragraphe 24.5 (2)
58.	Chasser l'orignal en groupe dans l'unité de gestion de la faune 65 sans vignette pour la chasse à l'orignal pour cette unité	alinéa 24.5 (2) a)
59.	Chasser l'orignal en groupe dans l'unité de gestion de la faune 65 sans permis de partenaire	alinéa 24.5 (2) b)
60.	Titulaire de permis de partenaire — ne pas avoir son permis sur soi	paragraphe 24.5 (3)
61.	Titulaire de permis de partenaire — ne pas présenter son permis	paragraphe 24.5 (3)
62.	Chasser illégalement l'orignal dans l'unité de gestion de la faune 65 durant la saison de chasse pour personnes dont la mobilité est diminuée	paragraphe 24.5 (4)
63.	Chasser illégalement l'orignal en groupe dans l'unité de gestion de la faune 11B	paragraphe 24.5 (5)
64.	Assistant — chasser illégalement dans l'unité de gestion de la faune 11B	alinéa 24.5 (6) a)
65.	Assistant — ne pas avoir de lettre de permission sur soi	alinéa 24.5 (6) b)
66.	Assistant — ne pas présenter la lettre de permission	alinéa 24.5 (6) b)
67.	Chasser le wapiti dans un groupe de plus de quatre chasseurs	paragraphe 24.6 (5)
68.	Chasser au cours de la période de fermeture — wapiti	paragraphe 25 (2)
69.	Chasser au cours de la période de fermeture — ours	paragraphe 25 (2)
70.	Chasser au cours de la période de fermeture — ouaouaron	paragraphe 25 (2)
71.	Chasser au cours de la période de fermeture — chélydre serpentine	paragraphe 25 (2)
72.	Chasser au cours de la période de fermeture — chevreuil	paragraphe 25 (2)
73.	Chasser au cours de la période de fermeture — mammifère à fourrure	paragraphe 25 (2)
74.	Chasser au cours de la période de fermeture — gibier à plume autre que le dindon sauvage	paragraphe 25 (2)
75.	Chasser au cours de la période de fermeture — dindon sauvage	paragraphe 25 (2)
76.	Chasser au cours de la période de fermeture — orignal	paragraphe 25 (2)
77.	Chasser au cours de la période de fermeture — mammifère gibier autre que le gros gibier	paragraphe 25 (2)
78.	Chasser au cours de la période de fermeture — caribou	paragraphe 25 (2)
79.	Tuer un nombre d'amphibiens gibier supérieur à la limite	paragraphe 25 (3)
80.	Capturer un nombre d'amphibiens gibier supérieur à la limite	paragraphe 25 (3)
81.	Avoir en sa possession un nombre d'amphibiens gibier supérieur à la limite	paragraphe 25 (3)
82.	Tuer une quantité de petit gibier supérieure à la limite	paragraphe 25 (3)
83.	Capturer une quantité de petit gibier supérieure à la limite	paragraphe 25 (3)
84.	Avoir en sa possession une quantité de petit gibier supérieure à la limite	paragraphe 25 (3)
85.	Tuer une quantité de gibier à plume supérieure au nombre indiqué au tableau 7	paragraphe 25 (3.1)
86.	Tuer une quantité de petit gibier supérieure au nombre indiqué au tableau 9	paragraphe 25 (3.1)
87.	Avoir en sa possession une quantité de gibier à plume supérieure au nombre indiqué au tableau 7	paragraphe 25 (3.1)
88.	Avoir en sa possession une quantité de petit gibier supérieure au nombre indiqué au tableau 9	paragraphe 25 (3.1)
89.	Chasser en dehors des heures permises	paragraphe 25 (4)
90.	Chasser avec la Carte Plein air d'une autre personne en sa possession	paragraphe 25.1 (1)
91.	Chasser avec la vignette d'une autre personne en sa possession	paragraphe 25.1 (1)
92.	Chasser avec le certificat de validation d'une autre personne en sa possession	paragraphe 25.1 (1)
93.	Prétendre avoir tué un animal tué par un autre chasseur	paragraphe 25.1 (2)
94.	Chasser au moyen d'un fusil sans les documents d'autorisation requis	paragraphe 25.2 (1)
95.	Chasser au moyen d'un fusil sans avoir sur soi les documents requis	paragraphe 25.2 (2)
96.	Avoir un fusil en sa possession aux fins de la chasse sans avoir sur soi les documents requis	paragraphe 25.2 (2)
97.	Ne pas présenter les documents requis lorsqu'on chasse au moyen d'un fusil	paragraphe 25.2 (2)
98.	Ne pas présenter les documents requis lorsqu'on est en possession d'un fusil aux fins de la chasse	paragraphe 25.2 (2)
99.	Chasser sans porter de vêtement de couleur orange chasseur	paragraphe 26 (1)
100.	Demander plus de deux vignettes pour la chasse au loup ou au coyote au cours d'une année donnée	article 30

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
101.	Avoir en sa possession plus de deux vignettes pour la chasse au loup ou au coyote au cours d'une année donnée	article 30
102.	Demander plus de deux vignettes pour la chasse au dindon sauvage — printemps	alinéa 31 (1) a)
103.	Avoir en sa possession plus de deux vignettes pour la chasse au dindon sauvage — printemps	alinéa 31 (1) a)
104.	Demander plus d'une vignette pour la chasse au dindon sauvage — automne	alinéa 31 (1) b)
105.	Avoir en sa possession plus d'une vignette pour la chasse au dindon sauvage — automne	alinéa 31 (1) b)
106.	Tuer plus d'un dindon sauvage par jour	paragraphe 31 (4)
107.	Avoir en sa possession plus de deux dindons sauvages — printemps	alinéa 31 (5) a)
108.	Avoir en sa possession plus d'un dindon sauvage — automne	alinéa 31 (5) b)
109.	Chasser le dindon sauvage au moyen d'un leurre vivant	alinéa 33 (1) a)
110.	Chasser le dindon sauvage au moyen d'un appel électronique	alinéa 33 (1) b)
111.	Chasser le dindon sauvage dans un rayon de 400 mètres d'un appât	alinéa 33 (1) c)
112.	Chasser le cormoran à aigrettes sans disposer de moyens adéquats pour le récupérer	paragraphe 34.1 (1)
113.	Ne pas récupérer immédiatement un cormoran à aigrettes	alinéa 34.1 (2) a)
114.	Ne pas tuer immédiatement un cormoran à aigrettes qui est encore vivant quand il est récupéré	alinéa 34.1 (2) b)
115.	Prendre en un jour plus de 12 grenouilles léopard en vue de les utiliser comme appât	paragraphe 35 (2)
116.	Avoir en sa possession plus de 12 grenouilles léopard en vue de les utiliser comme appât	paragraphe 35 (2)
117.	Capturer des grenouilles autres que des grenouilles léopard en vue de les utiliser comme appât	paragraphe 35 (3)
118.	Avoir en sa possession des grenouilles autres que des grenouilles léopard en vue de les utiliser comme appât	paragraphe 35 (3)
119.	Tuer des grenouilles autres que des grenouilles léopard en vue de les utiliser comme appât	paragraphe 35 (3)
120.	Chasser des grenouilles dans le ruisseau Nogies	article 36
121.	Chasser illégalement le chevreuil lorsque la chasse au chevreuil est contrôlée	paragraphe 38 (1)
122.	Demander plus de deux sceaux pour la chasse au chevreuil — unité de gestion de la faune 93C	paragraphe 39 (3)
123.	Avoir en sa possession plus de deux sceaux pour la chasse au chevreuil — unité de gestion de la faune 93C	paragraphe 39 (3)
124.	Ne pas fixer le sceau correctement au chevreuil — unité de gestion de la faune 93C	alinéa 39 (6) a)
125.	Transporter un chevreuil sans que le sceau soit fixé à la carcasse — unité de gestion de la faune 93C	alinéa 39 (6) b)
126.	Ne pas avoir le consentement du propriétaire sur soi lorsqu'on chasse le wapiti sur un bien privé	paragraphe 42 (3)
127.	Ne pas produire le consentement du propriétaire aux fins d'inspection — chasse au wapiti	paragraphe 42 (4)
128.	Chasser des orignaux principalement de couleur blanche	article 45
129.	Pourvoyeur de services touristiques — fournir une vignette pour la chasse à l'orignal à une personne qui n'est pas un invité inscrit	paragraphe 46 (2)
130.	Avoir en sa possession une vignette pour la chasse à l'orignal obtenue illégalement	paragraphe 46 (3)
131.	Pourvoyeur de services touristiques — ne pas conserver un dossier pour chaque invité comme il est exigé	paragraphe 46 (4)
132.	Pourvoyeur de services touristiques — ne pas conserver pendant trois ans le dossier concernant le séjour de chaque invité	paragraphe 46 (5)
133.	Ne pas avoir les documents d'attestation sur soi lorsqu'on chasse à titre d'invité inscrit	paragraphe 46 (6)
134.	Ne pas présenter les documents lorsqu'on chasse à titre d'invité inscrit	paragraphe 46 (6)
135.	Faire une fausse déclaration dans un document attestant qu'on est un invité inscrit	paragraphe 46 (8)
136.	Chasser l'orignal sur des terres privées dans l'unité de gestion de la faune 65 sans porter sur soi le consentement écrit du propriétaire des terres	paragraphe 48 (1)
137.	Ne pas produire le consentement du propriétaire des terres aux fins d'inspection — chasse à l'orignal dans l'unité de gestion de la faune 65	paragraphe 48 (2)
138.	Chasser l'orignal illégalement dans l'unité de gestion de la faune 65	paragraphe 49 (1)
139.	Chasser l'orignal illégalement dans l'unité de gestion de la faune 11B	paragraphe 49 (2)
139.1	Non-résident — chasser l'orignal illégalement	paragraphe 50 (1)
140.	Résident — demander plus de deux vignettes pour la chasse à l'ours	paragraphe 51 (3)
141.	Résident — avoir en sa possession plus de deux vignettes pour la chasse à l'ours	paragraphe 51 (3)
142.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — délivrer un certificat de validation à un non-résident sans contrat	paragraphe 54 (3)
143.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — délivrer un certificat de validation pour une zone en dehors de celle visée par son permis	paragraphe 54 (4)
144.	Avoir en sa possession un certificat de validation délivré illégalement	paragraphe 54 (5)
145.	Utiliser un certificat de validation délivré illégalement	paragraphe 54 (5)
146.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — ne pas indiquer les renseignements requis sur le certificat de validation	paragraphe 54 (6), sous-disp. 1 i
147.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — ne pas suivre les instructions du ministère	paragraphe 54 (6), sous-disp. 1 ii

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
148.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — ne pas retourner un certificat de validation non délivré, annulé ou nul	paragraphe 54 (6), disp. 2
149.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — transférer un certificat de validation non délivré	paragraphe 54 (7)
150.	Tirer illégalement un ourson	paragraphe 55 (1)
151.	Tirer illégalement sur une ourse	paragraphe 55 (1)
152.	Placer illégalement l'appât pour ours à moins de 500 mètres d'un logement	paragraphe 56 (1), disp. 1
153.	Placer l'appât pour ours à moins de 500 mètres d'un édifice public	paragraphe 56 (1), disp. 2
154.	Placer l'appât pour ours à moins de 30 mètres d'une emprise ou d'un sentier récréatif	paragraphe 56 (1), disp. 3
155.	Chasser l'ours dans un rayon de 400 mètres d'un lieu d'élimination des déchets	article 57
156.	Ne pas remplir le rapport de chasse	paragraphe 58 (1)
157.	Ne pas rédiger le rapport de chasse selon le formulaire fourni	paragraphe 58 (2)
158.	Ne pas présenter le rapport de chasse au loup ou au coyote au plus tard le 14 janvier	paragraphe 58 (5), disp. 1
159.	Ne pas présenter le rapport de chasse au dindon sauvage – printemps au plus tard le 14 juin	paragraphe 58 (5), disp. 2
160.	Ne pas présenter le rapport de chasse au dindon sauvage – automne au plus tard le 14 novembre	paragraphe 58 (5), disp. 3
161.	Ne pas présenter le rapport de chasse au wapiti dans les 14 jours suivant la fermeture de la saison	paragraphe 58 (5), disp. 4
162.	Ne pas présenter le rapport de chasse à l'orignal au plus tard le 29 décembre	paragraphe 58 (5), disp. 5
163.	Ne pas présenter le rapport de chasse au chevreuil au plus tard le 14 janvier	paragraphe 58 (5), disp. 6
164.	Ne pas présenter le rapport de chasse à l'ours au plus tard le 14 décembre	paragraphe 58 (5), disp. 7
165.	Résident qui est un invité inscrit — ne pas présenter de rapport de chasse au pourvoyeur de services touristiques	paragraphe 59 (1)
166.	Non-résident qui chasse l'ours — ne pas présenter de rapport de chasse	paragraphe 60 (1)
167.	Pourvoyeur de services touristiques — ne pas présenter de rapport de chasse	paragraphe 61 (1)
168.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — ne pas présenter de rapport de chasse	paragraphe 61 (1)
169.	Ne pas présenter de rapport de chasse au bureau de district approprié	paragraphe 61 (2)
170.	Pourvoyeur de services touristiques — ne pas présenter de rapport au plus tard le 29 décembre	alinéa 61 (3) a)
171.	Fournisseur agréé de services de chasse à l'ours — ne pas présenter de rapport de printemps	sous-alinéa 61 (3) b) (i)
172.	Fournisseur agréé de services de chasse à l'ours — ne pas présenter de rapport d'automne	sous-alinéa 61 (3) b) (ii)
173.	Avoir illégalement une arme à feu en sa possession	alinéa 64 a)
174.	Utiliser illégalement une arme à feu	alinéa 64 b)
175.	Avoir illégalement en sa possession une arme à feu chargée	paragraphe 65 (1)
176.	Avoir illégalement en sa possession une arme à feu chargée dans les huit mètres d'un chemin	paragraphe 65 (2)
177.	Porter illégalement sur soi une arme à feu en vue de chasser le dimanche	paragraphe 66 (1)
178.	Décharger illégalement une arme à feu en vue de chasser le dimanche	paragraphe 66 (1)
179.	Avoir illégalement en sa possession des munitions interdites	paragraphe 67 (1)
180.	Avoir illégalement en sa possession une carabine à percussion centrale dans l'unité de gestion de la faune 7A	paragraphe 67 (2)
181.	Utiliser une arme à feu interdite lorsqu'on chasse le chevreuil	article 70
182.	Porter sur soi une arme à feu interdite lorsqu'on chasse le chevreuil	article 70
183.	Utiliser une arme à feu interdite lorsqu'on chasse le wapiti	article 70
184.	Porter sur soi une arme à feu interdite lorsqu'on chasse le wapiti	article 70
185.	Utiliser une arme à feu interdite lorsqu'on chasse l'orignal	article 70
186.	Porter sur soi une arme à feu interdite lorsqu'on chasse l'orignal	article 70
187.	Utiliser une carabine à percussion annulaire lorsqu'on chasse le gros gibier	article 75
188.	Utiliser illégalement un fusil de chasse lorsqu'on chasse le gros gibier	article 75
189.	Utiliser des plombs interdits lorsqu'on chasse le gros gibier	article 75
190.	Chasser le faisan à collier au moyen d'une carabine	article 76
191.	Avoir en sa possession illégalement une carabine à percussion centrale lorsqu'on chasse le petit gibier	alinéa 77 (1) a)
192.	Utiliser illégalement une carabine à percussion centrale lorsqu'on chasse le petit gibier	alinéa 77 (1) a)
193.	Avoir en sa possession illégalement des cartouches interdites lorsqu'on chasse le petit gibier	alinéa 77 (1) b)
194.	Utiliser des cartouches interdites lorsqu'on chasse le petit gibier	alinéa 77 (1) b)

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
195.	Porter sur soi une carabine de calibre supérieur à .275 — zones indiquées	article 78
196.	Utiliser une carabine de calibre supérieur à .275 — zones indiquées	article 78
197.	Chasser le cormoran à aigrettes au moyen d'un fusil de chasse de calibre supérieur à 10	paragraphe 78.2 (1)
198.	Chasser le cormoran à aigrettes au moyen de grenaille autre que de la grenaille non toxique	paragraphe 78.2 (1)
199.	Avoir en sa possession, pour la chasse au cormoran à aigrettes, de la grenaille autre que de la grenaille non toxique	alinéa 78.2 (2) a)
200.	Chasser le cormoran à aigrettes au moyen d'un fusil de chasse chargé d'un seul projectile	alinéa 78.2 (2) b)
201.	Chasser le dindon sauvage avec une arme à feu interdite	paragraphe 79 (1)
202.	Chasser le dindon sauvage avec des plombs interdits	alinéa 79 (1) a)
203.	Chasser le dindon sauvage avec une flèche interdite	alinéa 79 (1) b)
204.	Chasser le dindon sauvage avec un carreau interdit	alinéa 79 (1) b)
205.	Utiliser une arme à feu interdite lorsqu'on chasse le dindon sauvage	paragraphe 79 (2)
206.	Chasser le gros gibier avec un arc interdit	article 82
207.	Chasser le gros gibier avec une flèche interdite	article 82
208.	Chasser le gros gibier avec un carreau interdit	article 82
209.	Chasser le gros gibier avec une arme autre qu'une arme à feu	article 83
210.	Chasser le ouaouaron au moyen d'une arme à feu interdite	paragraphe 84 (1)
211.	Se servir d'un chien pour chasser le wapiti	paragraphe 86 (2)
212.	Utiliser une arme à feu en pourchassant un animal sauvage pendant la période de fermeture	alinéa 89 (3) a)
213.	Porter une arme à feu en pourchassant un animal sauvage pendant la période de fermeture	alinéa 89 (3) a)
214.	Tuer un animal sauvage après l'avoir pourchassé pendant la période de fermeture	alinéa 89 (3) b)
215.	Capturer un animal sauvage après l'avoir pourchassé pendant la période de fermeture	alinéa 89 (3) b)
216.	Pourchasser le raton laveur sans qu'un permis ait été délivré pour le chien comme il est exigé	paragraphe 89 (4)
217.	Pourchasser le renard roux, le coyote ou le loup sans chien comme il est exigé	paragraphe 89 (5)
218.	Pourchasser le coyote ou le loup de jour dans une zone interdite	paragraphe 89 (6)
219.	Non-résident — chasser le chevreuil sans employer un guide	alinéa 94 (3) a)
220.	Non-résident — chasser l'orignal sans employer un guide	alinéa 94 (3) a)
221.	Non-résident — chasser le chevreuil sans employer le nombre minimal de guides	alinéa 94 (3) b)
222.	Non-résident — chasser l'orignal sans employer le nombre minimal de guides	alinéa 94 (3) b)
223.	Autoriser illégalement une personne à chasser sur une réserve de chasse au gibier à plume	paragraphe 97.1 (2)
224.	Chasser illégalement une espèce de gibier à plume sur une réserve de chasse au gibier à plume	paragraphe 97.1 (3)
225.	Enlever illégalement du gibier à plume d'une réserve de chasse au gibier à plume	paragraphe 99 (1)
226.	Ne pas conserver la déclaration	paragraphe 99 (2)
227.	Ne pas remettre la déclaration	paragraphe 99 (3)
228.	Chasser illégalement dans un parc provincial	article 104
229.	Chasser illégalement sur des terres de la Couronne	article 104
230.	Ne pas chasser à partir d'un emplacement loué	paragraphe 109 (2)
231.	Ériger une cache illégalement aux fins de location	article 116
232.	Ériger une cache sans autorisation	paragraphe 117 (2)
233.	Chasser illégalement dans les cantons géographiques de Bruton et de Clyde	paragraphe 120 (1)
234.	Chasser illégalement dans une zone de chasse spéciale	paragraphe 121 (1)
235.	Ne pas signaler qu'un ours a été tué	paragraphe 130 (1)
236.	Ne pas signaler qu'un loup a été tué	paragraphe 130 (1)
237.	Ne pas signaler qu'un coyote a été tué	paragraphe 130 (1)
238.	Ne pas fournir les renseignements requis concernant l'ours tué	paragraphe 130 (2)
239.	Ne pas fournir les renseignements requis concernant le loup ou le coyote tué	paragraphe 130 (2)
240.	Ne pas mettre en liberté ou livrer un animal sauvage comme il est exigé	paragraphe 133 (1)
241.	Mettre un animal sauvage en liberté sans la permission du propriétaire du bien	paragraphe 133 (2)
242.	Ne pas tenir un registre des événements comme il est exigé	alinéa 135.1 (2) a)
243.	Ne pas fournir le registre des événements comme il est exigé	alinéa 135.1 (2) b)

5. (1) Items 6 and 7 of Schedule 18 to the Regulation are revoked and the following substituted:

6.	Accumulate flammable debris within 800 m of municipality	section 27
7.	Permit accumulation of flammable debris within 800 m of municipality	section 27

(2) Schedule 18 to the Regulation is amended by adding the following items:

18.	Disobey an order made under section 23	subsection 35 (1)
19.	Refuse or neglect to carry out provisions of an order made under section 23	subsection 35 (1)

6. The English version of Schedule 19 to the Regulation is amended by adding the following items:

12.1	Fail to immediately extinguish fire started under permit	subsection 7 (2)
40.1	Operator — fail to examine vegetation to classify as required	subsection 20 (2)

7. The Regulation is amended by adding the following French version of Schedules 77.1 and 77.2:

ANNEXE 77.1

Règlement de l'Ontario 326/94 pris en vertu de la *Loi sur les terres publiques*

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
1.	Non-résident de 18 ans ou plus — camper sans permis sur des terres de la Couronne	alinéa 2 (1) a)
2.	Non-résident — ne pas quitter des terres de la Couronne dès l'expiration, la remise ou l'annulation de son permis	paragraphe 3 (2)
3.	Non-résident — ne pas enlever une unité de camping dès l'expiration, la remise ou l'annulation de son permis	paragraphe 3 (2)
4.	Non-résident — ne pas produire son permis de camping sur demande	article 4
5.	Non-résident — ne pas produire le contrat de location d'une unité de camping sur demande	article 4

ANNEXE 77.2

Règlement de l'Ontario 239/13 pris en vertu de la *Loi sur les terres publiques*

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
1.	Construire ou mettre en place un bâtiment sur une terre publique sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 1
2.	Construire un sentier sur une terre publique sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 2
3.	Construire un ouvrage de franchissement de cours d'eau sur une terre publique sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 2
4.	Construire un chemin sur une terre publique sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 2
5.	Draguer des terres riveraines sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 3
6.	Remblayer des terres riveraines sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 4
7.	Enlever de la végétation aquatique des terres riveraines sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 5
8.	Construire ou mettre en place une structure occupant plus de 15 mètres carrés sur des terres riveraines sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 6

Commencement

8. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 27 (1) of Schedule 4 to the *Building Better Communities and Conserving Watersheds Act, 2017* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 192/24

pris en vertu de la

LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 9 mai 2024
déposé le 10 mai 2024
publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mai 2024
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mai 2024

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(INSTANCES INTRODUITES AU MOYEN DU DÉPÔT D'UN PROCÈS-VERBAL D'INFRACTION)

1. L'article 6 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.**2. (1) L'annexe 2 de la version anglaise du Règlement est abrogée.****(2) Le Règlement est modifié par adjonction de l'annexe suivante :**

ANNEXE 2

Règlement de l'Ontario 688/21 pris en vertu de la *Loi sur les offices de protection de la nature*

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
1.	Détériorer des biens	alinéa 4 a)
2.	Enlever des biens	alinéa 4 a)
3.	Endommager des biens	alinéa 4 a)
4.	Couper, endommager ou détruire un végétal	alinéa 4 b)
5.	Enlever un végétal	alinéa 4 b)
6.	Enlever du sol ou une roche	alinéa 4 c)
7.	Détruire du sol ou une roche	alinéa 4 c)
8.	Employer un langage ou des gestes constitutifs d'abus ou insultants	alinéa 4 d)
9.	Faire trop de bruit	alinéa 4 d)
10.	Déranger d'autres personnes	alinéa 4 d)
11.	Tuer illégalement un animal sauvage	alinéa 5 a)
12.	Piéger illégalement un animal sauvage	alinéa 5 a)
13.	Poursuivre illégalement un animal sauvage	alinéa 5 a)
14.	Déranger illégalement un animal sauvage	alinéa 5 a)
15.	Posséder illégalement des feux d'artifice	alinéa 5 b)
16.	Allumer illégalement des feux d'artifice	alinéa 5 b)
17.	Faire illégalement du camping	alinéa 5 c)
18.	Effectuer illégalement une excavation	alinéa 5 d)
19.	Posséder illégalement une arme à ressort	alinéa 5 e)
20.	Posséder illégalement une arme à air comprimé	alinéa 5 e)
21.	Posséder illégalement une arme à feu	alinéa 5 e)
22.	Posséder illégalement un lance-pierre	alinéa 5 e)
23.	Posséder illégalement de l'équipement de tir à l'arc	alinéa 5 e)
24.	Décharger ou utiliser illégalement une arme à ressort ou tirer illégalement un projectile au moyen de celle-ci	alinéa 5 e)
25.	Décharger ou utiliser illégalement une arme à air comprimé ou tirer illégalement un projectile au moyen de celle-ci	alinéa 5 e)
26.	Décharger ou utiliser illégalement une arme à feu ou tirer illégalement un projectile au moyen de celle-ci	alinéa 5 e)
27.	Décharger ou utiliser illégalement un lance-pierre ou tirer illégalement un projectile au moyen de celui-ci	alinéa 5 e)
28.	Décharger ou utiliser illégalement de l'équipement de tir à l'arc ou tirer illégalement un projectile au moyen de celui-ci	alinéa 5 e)
29.	Afficher ou poser illégalement un avis, une affiche ou un panneau	alinéa 5 f)
30.	Peindre illégalement un avis, une affiche ou un panneau	alinéa 5 f)
31.	Vendre illégalement	alinéa 5 g)
32.	Mettre en vente illégalement	alinéa 5 g)
33.	Lever des fonds illégalement	alinéa 5 h)
34.	Faire de la publicité illégalement	alinéa 5 i)
35.	Se livrer à des activités commerciales ou exploiter une entreprise illégalement	alinéa 5 i)

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
36.	Faire une représentation publique illégalement	alinéa 5 j)
37.	Introduire de l'équipement de divertissement public illégalement	alinéa 5 j)
38.	Tenir une assemblée publique illégalement	alinéa 5 k)
39.	Faire rassembler des personnes illégalement	alinéa 5 k)
40.	Rester illégalement après les heures d'ouverture affichées	alinéa 5 l)
41.	Entrer ailleurs que par les points d'entrée désignés	paragraphe 6 (1)
42.	Sortir ailleurs que par les points de sortie désignés	paragraphe 6 (1)
43.	Entrer après l'heure de fermeture	paragraphe 6 (2)
44.	Rester après l'heure de fermeture	paragraphe 6 (2)
45.	Laisser des détritrus	paragraphe 7 (1)
46.	Ne pas maintenir la propreté d'un emplacement de camping ou d'un autre lieu	paragraphe 7 (2)
47.	Ne pas rétablir un emplacement de camping ou un autre lieu dans son état original	paragraphe 7 (2)
48.	Patauger, nager ou se baigner illégalement	article 8
49.	Utiliser un bateau illégalement	paragraphe 9 (1)
50.	Utiliser un bateau à moteur illégalement	paragraphe 9 (2)
51.	Allumer un feu illégalement	paragraphe 10 (1)
52.	Entretenir un feu illégalement	paragraphe 10 (1)
53.	Laisser un feu sans surveillance	paragraphe 10 (2)
54.	Quitter l'endroit où se trouve un feu avant qu'il ne soit éteint	paragraphe 10 (2)
55.	Allumer un feu contrairement à un avis	paragraphe 10 (3)
56.	Entretenir un feu contrairement à un avis	paragraphe 10 (3)
57.	Occuper illégalement un emplacement de camping	alinéa 11 (1) a)
58.	Occuper un emplacement de camping après l'heure de départ	alinéa 11 (1) b)
59.	Ne pas quitter un emplacement de camping au plus tard à l'heure de départ	paragraphe 11 (2)
60.	Ne pas enlever l'équipement ou les biens au plus tard à l'heure de départ	paragraphe 11 (2)
61.	Stationner un véhicule illégalement sur un emplacement de camping de sorte à dépasser le nombre permis	paragraphe 11 (6)
62.	Entrer illégalement dans une aire de fréquentation diurne	alinéa 12 (1) a)
63.	Rester illégalement dans une aire de fréquentation diurne	alinéa 12 (1) a)
64.	Rester dans une aire de fréquentation diurne après l'heure de départ	alinéa 12 (1) b)
65.	Amener un animal illégalement dans une zone de protection de la nature	paragraphe 13 (1)
66.	Permettre qu'un animal fasse trop de bruit	alinéa 13 (2) a)
67.	Permettre qu'un animal dérange d'autres personnes	alinéa 13 (2) a)
68.	Permettre qu'un animal entre dans une plage adjacente aux eaux de baignade ou soit sur celle-ci	alinéa 13 (2) b)
69.	Permettre qu'un animal entre dans certaines eaux adjacentes aux emplacements de camping	alinéa 13 (2) c)
70.	Permettre qu'un animal soit en liberté	alinéa 13 (2) d)
71.	Permettre qu'un animal endommage les biens dans une zone de protection de la nature	alinéa 13 (2) e)
72.	Permettre qu'un animal endommage la végétation dans une zone de protection de la nature	alinéa 13 (2) e)
73.	Permettre qu'un animal chasse ou harcèle un animal sauvage	alinéa 13 (2) f)
74.	Permettre qu'un animal blesse ou tente de blesser une personne ou un animal	alinéa 13 (2) g)
75.	Ne pas jeter les excréments d'un animal comme il est exigé	alinéa 13 (6)
76.	Ne pas attraper ou attacher un animal sur demande	alinéa 13 (8)
77.	Monter illégalement à dos de cheval ou d'animal similaire ou mener illégalement un cheval ou un animal similaire	paragraphe 13 (9)
78.	Laisser illégalement un cheval ou un animal similaire	paragraphe 13 (9)
79.	Utiliser un véhicule automobile ailleurs que sur une chaussée ou dans un autre endroit désigné	alinéa 14 (2) a)
80.	Circuler à bicyclette ailleurs que sur une chaussée ou dans un autre endroit désigné	alinéa 14 (2) a)
81.	Utiliser un véhicule automobile à une vitesse excessive	alinéa 14 (2) b)
82.	Stationner un véhicule automobile de façon interdite	alinéa 14 (2) c)
83.	Stationner un véhicule automobile dans une position inappropriée	alinéa 14 (2) d)
84.	Laisser une bicyclette dans un endroit inapproprié	alinéa 14 (2) e)
85.	Utiliser illégalement un véhicule utilitaire	alinéa 14 (2) f)
86.	Utiliser illégalement un véhicule tout-terrain	article 15
87.	Utiliser illégalement un véhicule hors route	article 15
88.	Utiliser illégalement une motoneige	article 15
89.	Ne pas obéir à un agent qui dirige la circulation	article 16

3. (1) Les points 18.0.2 à 18.0.5 de l'annexe 17.6 du Règlement sont modifiés par remplacement de chaque occurrence de «article 30.3» par «paragraphe 30.3 (1)» dans la colonne 3.

(2) Les points 18.20, 18.21 et 18.22 de l'annexe 17.6 du Règlement sont abrogés.

4. (1) La version anglaise des points 100 à 105 de l'annexe 17.7 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

100.	Apply for more than two wolf/coyote tags in same year	section 30
101.	Possess more than two wolf/coyote tags in same year	section 30
102.	Apply for more than two tags to hunt wild turkey — spring	clause 31 (1) (a)
103.	Possess more than two tags to hunt wild turkey — spring	clause 31 (1) (a)
104.	Apply for more than one tag to hunt wild turkey — fall	clause 31 (1) (b)
105.	Possess more than one tag to hunt wild turkey — fall	clause 31 (1) (b)

(2) Le Règlement est modifié par adjonction de la version française suivante de l'annexe 17.7 :

ANNEXE 17.7

Règlement de l'Ontario 665/98 pris en vertu de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
1.	Ne pas avoir sa Carte Plein air sur soi lorsqu'on chasse	paragraphe 3 (1)
2.	Ne pas présenter sa Carte Plein air à un agent de protection de la nature	paragraphe 3 (3)
3.	Ne pas aviser le ministre lorsqu'un renseignement change	paragraphe 6 (1)
4.	Obtenir un permis de chasse auquel on n'est pas admissible	paragraphe 6 (2)
5.	Demander plus d'une Carte Plein air	paragraphe 7 (1)
6.	Avoir plus d'une Carte Plein air en sa possession	paragraphe 7 (1)
7.	Ne pas rendre sa Carte Plein air comme il est exigé	article 8
8.	Fournisseur de cours — ne pas délivrer la preuve selon laquelle une personne a terminé avec succès un cours	paragraphe 11 (4)
9.	[...]	
10.	Demander plus d'une vignette	paragraphe 14 (2)
11.	Posséder plus d'une vignette	paragraphe 14 (2)
12.	Ne pas veiller à ce qu'une composante du permis demeure intacte et lisible	paragraphe 16 (1)
13.	Ne pas veiller à ce qu'un document qu'on est tenu d'avoir sur soi demeure intact et lisible	paragraphe 16 (1)
14.	Altérer ou modifier illégalement une composante de son permis	paragraphe 16 (2)
15.	Avoir en sa possession une composante d'un permis qui a été altérée ou modifiée illégalement	paragraphe 16 (3)
16.	Fixer sur un animal une composante d'un permis qui a été altérée ou modifiée illégalement	paragraphe 16 (3)
17.	Contrefaire une vignette ou en faire une copie	paragraphe 16 (4)
18.	Contrefaire un certificat de validation ou en faire une copie	paragraphe 16 (4)
19.	Avoir en sa possession une contrefaçon ou une copie d'une vignette	paragraphe 16 (4)
20.	Avoir en sa possession une contrefaçon ou une copie d'un certificat de validation	paragraphe 16 (4)
21.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — orignal	paragraphe 19 (1)
22.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — chevreuil	paragraphe 19 (1)
23.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — wapiti	paragraphe 19 (1)
24.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — ours	paragraphe 19 (1)
25.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — dindon sauvage	paragraphe 19 (1)
26.	Ne pas invalider la vignette immédiatement après avoir tué l'animal — loup/coyote	paragraphe 19 (1)
27.	Invalider illégalement la vignette à l'égard d'un animal qui n'est pas de la même espèce, du même genre, du même âge ou du même sexe	paragraphe 19 (2)
28.	Invalider illégalement la vignette à l'égard d'un animal tué par une autre personne	paragraphe 19 (3)
29.	Ne pas garder la vignette invalidée sur soi ou ne pas la fixer sur l'animal après avoir tué un membre d'une espèce d'animal sauvage	paragraphe 19 (4)
30.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — orignal	paragraphe 19 (5)
31.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — chevreuil	paragraphe 19 (5)
32.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — wapiti	paragraphe 19 (5)
33.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — ours	paragraphe 19 (5)
34.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — dindon sauvage	paragraphe 19 (5)
35.	Ne pas fixer correctement la vignette invalidée sur l'animal — loup/coyote	paragraphe 19 (5)
36.	Avoir en sa possession un animal auquel une vignette aurait dû être fixée	paragraphe 19 (6)
37.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — orignal	paragraphe 19 (7)
38.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — chevreuil	paragraphe 19 (7)
39.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — wapiti	paragraphe 19 (7)
40.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — ours	paragraphe 19 (7)
41.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — dindon sauvage	paragraphe 19 (7)

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
42.	Ne pas garder la vignette sur soi ou fixée à la carcasse pendant le transport — loup/coyote	paragraphe 19 (7)
43.	Dépouiller, découper ou emballer la carcasse de manière à empêcher l'identification facile de l'espèce	alinéa 20 (1) a)
44.	Dépouiller, découper ou emballer la carcasse de manière à empêcher l'identification facile du genre de l'animal	alinéa 20 (1) b)
45.	Dépouiller, découper ou emballer la carcasse de manière à empêcher l'identification facile de l'âge de l'animal	alinéa 20 (1) b)
46.	Dépouiller, découper ou emballer la carcasse de manière à empêcher l'identification facile du sexe de l'animal	alinéa 20 (1) b)
47.	Dépouiller, découper ou emballer la carcasse d'une manière contraire aux instructions qui accompagnent la vignette	alinéa 20 (1) c)
48.	Avoir en sa possession une carcasse dépouillée, découpée ou emballée illégalement	paragraphe 20 (3)
49.	Chasseur d'ours — ne pas conserver le certificat de validation sur soi	article 21
50.	Chasseur qui supervise — ne pas invalider la vignette à l'égard d'un animal sauvage tué par l'apprenti chasseur	paragraphe 22 (4)
51.	Chasseur qui supervise — porter ou avoir en sa possession plus d'une arme à feu	paragraphe 24 (2)
52.	Ne pas aviser immédiatement les autres membres d'un groupe de chasse qu'un animal a été tué	paragraphe 24.1 (4)
53.	Membre du groupe de chasse — ne pas invalider la vignette immédiatement	paragraphe 24.2 (1)
54.	Chasser illégalement le chevreuil en groupe dans une unité de gestion de la chasse au chevreuil contrôlée	article 24.3
55.	Non-résident — chasser illégalement l'ours en groupe	article 24.4
56.	Chasser l'orignal en vertu d'une vignette du pourvoyeur de services touristiques sans être un invité inscrit de ce dernier	paragraphe 24.5 (1)
57.	Chasser l'orignal dans l'unité de gestion de la faune 65 avec plus d'un autre chasseur	paragraphe 24.5 (2)
58.	Chasser l'orignal en groupe dans l'unité de gestion de la faune 65 sans vignette pour la chasse à l'orignal pour cette unité	alinéa 24.5 (2) a)
59.	Chasser l'orignal en groupe dans l'unité de gestion de la faune 65 sans permis de partenaire	alinéa 24.5 (2) b)
60.	Titulaire de permis de partenaire — ne pas avoir son permis sur soi	paragraphe 24.5 (3)
61.	Titulaire de permis de partenaire — ne pas présenter son permis	paragraphe 24.5 (3)
62.	Chasser illégalement l'orignal dans l'unité de gestion de la faune 65 durant la saison de chasse pour personnes dont la mobilité est diminuée	paragraphe 24.5 (4)
63.	Chasser illégalement l'orignal en groupe dans l'unité de gestion de la faune 11B	paragraphe 24.5 (5)
64.	Assistant — chasser illégalement dans l'unité de gestion de la faune 11B	alinéa 24.5 (6) a)
65.	Assistant — ne pas avoir de lettre de permission sur soi	alinéa 24.5 (6) b)
66.	Assistant — ne pas présenter la lettre de permission	alinéa 24.5 (6) b)
67.	Chasser le wapiti dans un groupe de plus de quatre chasseurs	paragraphe 24.6 (5)
68.	Chasser au cours de la période de fermeture — wapiti	paragraphe 25 (2)
69.	Chasser au cours de la période de fermeture — ours	paragraphe 25 (2)
70.	Chasser au cours de la période de fermeture — ouaouaron	paragraphe 25 (2)
71.	Chasser au cours de la période de fermeture — chélydre serpentine	paragraphe 25 (2)
72.	Chasser au cours de la période de fermeture — chevreuil	paragraphe 25 (2)
73.	Chasser au cours de la période de fermeture — mammifère à fourrure	paragraphe 25 (2)
74.	Chasser au cours de la période de fermeture — gibier à plume autre que le dindon sauvage	paragraphe 25 (2)
75.	Chasser au cours de la période de fermeture — dindon sauvage	paragraphe 25 (2)
76.	Chasser au cours de la période de fermeture — orignal	paragraphe 25 (2)
77.	Chasser au cours de la période de fermeture — mammifère gibier autre que le gros gibier	paragraphe 25 (2)
78.	Chasser au cours de la période de fermeture — caribou	paragraphe 25 (2)
79.	Tuer un nombre d'amphibiens gibier supérieur à la limite	paragraphe 25 (3)
80.	Capturer un nombre d'amphibiens gibier supérieur à la limite	paragraphe 25 (3)
81.	Avoir en sa possession un nombre d'amphibiens gibier supérieur à la limite	paragraphe 25 (3)
82.	Tuer une quantité de petit gibier supérieure à la limite	paragraphe 25 (3)
83.	Capturer une quantité de petit gibier supérieure à la limite	paragraphe 25 (3)
84.	Avoir en sa possession une quantité de petit gibier supérieure à la limite	paragraphe 25 (3)
85.	Tuer une quantité de gibier à plume supérieure au nombre indiqué au tableau 7	paragraphe 25 (3.1)
86.	Tuer une quantité de petit gibier supérieure au nombre indiqué au tableau 9	paragraphe 25 (3.1)
87.	Avoir en sa possession une quantité de gibier à plume supérieure au nombre indiqué au tableau 7	paragraphe 25 (3.1)
88.	Avoir en sa possession une quantité de petit gibier supérieure au nombre indiqué au tableau 9	paragraphe 25 (3.1)
89.	Chasser en dehors des heures permises	paragraphe 25 (4)
90.	Chasser avec la Carte Plein air d'une autre personne en sa possession	paragraphe 25.1 (1)
91.	Chasser avec la vignette d'une autre personne en sa possession	paragraphe 25.1 (1)
92.	Chasser avec le certificat de validation d'une autre personne en sa possession	paragraphe 25.1 (1)
93.	Prétendre avoir tué un animal tué par un autre chasseur	paragraphe 25.1 (2)

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
94.	Chasser au moyen d'un fusil sans les documents d'autorisation requis	paragraphe 25.2 (1)
95.	Chasser au moyen d'un fusil sans avoir sur soi les documents requis	paragraphe 25.2 (2)
96.	Avoir un fusil en sa possession aux fins de la chasse sans avoir sur soi les documents requis	paragraphe 25.2 (2)
97.	Ne pas présenter les documents requis lorsqu'on chasse au moyen d'un fusil	paragraphe 25.2 (2)
98.	Ne pas présenter les documents requis lorsqu'on est en possession d'un fusil aux fins de la chasse	paragraphe 25.2 (2)
99.	Chasser sans porter de vêtement de couleur orange chasseur	paragraphe 26 (1)
100.	Demander plus de deux vignettes pour la chasse au loup ou au coyote au cours d'une année donnée	article 30
101.	Avoir en sa possession plus de deux vignettes pour la chasse au loup ou au coyote au cours d'une année donnée	article 30
102.	Demander plus de deux vignettes pour la chasse au dindon sauvage — printemps	alinéa 31 (1) a)
103.	Avoir en sa possession plus de deux vignettes pour la chasse au dindon sauvage — printemps	alinéa 31 (1) a)
104.	Demander plus d'une vignette pour la chasse au dindon sauvage — automne	alinéa 31 (1) b)
105.	Avoir en sa possession plus d'une vignette pour la chasse au dindon sauvage — automne	alinéa 31 (1) b)
106.	Tuer plus d'un dindon sauvage par jour	paragraphe 31 (4)
107.	Avoir en sa possession plus de deux dindons sauvages — printemps	alinéa 31 (5) a)
108.	Avoir en sa possession plus d'un dindon sauvage — automne	alinéa 31 (5) b)
109.	Chasser le dindon sauvage au moyen d'un leurre vivant	alinéa 33 (1) a)
110.	Chasser le dindon sauvage au moyen d'un appel électronique	alinéa 33 (1) b)
111.	Chasser le dindon sauvage dans un rayon de 400 mètres d'un appât	alinéa 33 (1) c)
112.	Chasser le cormoran à aigrettes sans disposer de moyens adéquats pour le récupérer	paragraphe 34.1 (1)
113.	Ne pas récupérer immédiatement un cormoran à aigrettes	alinéa 34.1 (2) a)
114.	Ne pas tuer immédiatement un cormoran à aigrettes qui est encore vivant quand il est récupéré	alinéa 34.1 (2) b)
115.	Prendre en un jour plus de 12 grenouilles léopard en vue de les utiliser comme appât	paragraphe 35 (2)
116.	Avoir en sa possession plus de 12 grenouilles léopard en vue de les utiliser comme appât	paragraphe 35 (2)
117.	Capturer des grenouilles autres que des grenouilles léopard en vue de les utiliser comme appât	paragraphe 35 (3)
118.	Avoir en sa possession des grenouilles autres que des grenouilles léopard en vue de les utiliser comme appât	paragraphe 35 (3)
119.	Tuer des grenouilles autres que des grenouilles léopard en vue de les utiliser comme appât	paragraphe 35 (3)
120.	Chasser des grenouilles dans le ruisseau Nogies	article 36
121.	Chasser illégalement le chevreuil lorsque la chasse au chevreuil est contrôlée	paragraphe 38 (1)
122.	Demander plus de deux sceaux pour la chasse au chevreuil — unité de gestion de la faune 93C	paragraphe 39 (3)
123.	Avoir en sa possession plus de deux sceaux pour la chasse au chevreuil — unité de gestion de la faune 93C	paragraphe 39 (3)
124.	Ne pas fixer le sceau correctement au chevreuil — unité de gestion de la faune 93C	alinéa 39 (6) a)
125.	Transporter un chevreuil sans que le sceau soit fixé à la carcasse — unité de gestion de la faune 93C	alinéa 39 (6) b)
126.	Ne pas avoir le consentement du propriétaire sur soi lorsqu'on chasse le wapiti sur un bien privé	paragraphe 42 (3)
127.	Ne pas produire le consentement du propriétaire aux fins d'inspection — chasse au wapiti	paragraphe 42 (4)
128.	Chasser des orignaux principalement de couleur blanche	article 45
129.	Pourvoyeur de services touristiques — fournir une vignette pour la chasse à l'orignal à une personne qui n'est pas un invité inscrit	paragraphe 46 (2)
130.	Avoir en sa possession une vignette pour la chasse à l'orignal obtenue illégalement	paragraphe 46 (3)
131.	Pourvoyeur de services touristiques — ne pas conserver un dossier pour chaque invité comme il est exigé	paragraphe 46 (4)
132.	Pourvoyeur de services touristiques — ne pas conserver pendant trois ans le dossier concernant le séjour de chaque invité	paragraphe 46 (5)
133.	Ne pas avoir les documents d'attestation sur soi lorsqu'on chasse à titre d'invité inscrit	paragraphe 46 (6)
134.	Ne pas présenter les documents lorsqu'on chasse à titre d'invité inscrit	paragraphe 46 (6)
135.	Faire une fausse déclaration dans un document attestant qu'on est un invité inscrit	paragraphe 46 (8)
136.	Chasser l'orignal sur des terres privées dans l'unité de gestion de la faune 65 sans porter sur soi le consentement écrit du propriétaire des terres	paragraphe 48 (1)
137.	Ne pas produire le consentement du propriétaire des terres aux fins d'inspection — chasse à l'orignal dans l'unité de gestion de la faune 65	paragraphe 48 (2)
138.	Chasser l'orignal illégalement dans l'unité de gestion de la faune 65	paragraphe 49 (1)
139.	Chasser l'orignal illégalement dans l'unité de gestion de la faune 11B	paragraphe 49 (2)
139.1	Non-résident — chasser l'orignal illégalement	paragraphe 50 (1)
140.	Résident — demander plus de deux vignettes pour la chasse à l'ours	paragraphe 51 (3)
141.	Résident — avoir en sa possession plus de deux vignettes pour la chasse à l'ours	paragraphe 51 (3)
142.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — délivrer un certificat de validation à un non-résident sans contrat	paragraphe 54 (3)
143.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — délivrer un certificat de validation pour une zone en dehors de celle visée par son permis	paragraphe 54 (4)

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
144.	Avoir en sa possession un certificat de validation délivré illégalement	paragraphe 54 (5)
145.	Utiliser un certificat de validation délivré illégalement	paragraphe 54 (5)
146.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — ne pas indiquer les renseignements requis sur le certificat de validation	paragraphe 54 (6), sous-disp. 1 i
147.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — ne pas suivre les instructions du ministère	paragraphe 54 (6), sous-disp. 1 ii
148.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — ne pas retourner un certificat de validation non délivré, annulé ou nul	paragraphe 54 (6), disp. 2
149.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — transférer un certificat de validation non délivré	paragraphe 54 (7)
150.	Tirer illégalement un ourson	paragraphe 55 (1)
151.	Tirer illégalement sur une ourse	paragraphe 55 (1)
152.	Placer illégalement l'appât pour ours à moins de 500 mètres d'un logement	paragraphe 56 (1), disp. 1
153.	Placer l'appât pour ours à moins de 500 mètres d'un édifice public	paragraphe 56 (1), disp. 2
154.	Placer l'appât pour ours à moins de 30 mètres d'une emprise ou d'un sentier récréatif	paragraphe 56 (1), disp. 3
155.	Chasser l'ours dans un rayon de 400 mètres d'un lieu d'élimination des déchets	article 57
156.	Ne pas remplir le rapport de chasse	paragraphe 58 (1)
157.	Ne pas rédiger le rapport de chasse selon le formulaire fourni	paragraphe 58 (2)
158.	Ne pas présenter le rapport de chasse au loup ou au coyote au plus tard le 14 janvier	paragraphe 58 (5), disp. 1
159.	Ne pas présenter le rapport de chasse au dindon sauvage – printemps au plus tard le 14 juin	paragraphe 58 (5), disp. 2
160.	Ne pas présenter le rapport de chasse au dindon sauvage – automne au plus tard le 14 novembre	paragraphe 58 (5), disp. 3
161.	Ne pas présenter le rapport de chasse au wapiti dans les 14 jours suivant la fermeture de la saison	paragraphe 58 (5), disp. 4
162.	Ne pas présenter le rapport de chasse à l'orignal au plus tard le 29 décembre	paragraphe 58 (5), disp. 5
163.	Ne pas présenter le rapport de chasse au chevreuil au plus tard le 14 janvier	paragraphe 58 (5), disp. 6
164.	Ne pas présenter le rapport de chasse à l'ours au plus tard le 14 décembre	paragraphe 58 (5), disp. 7
165.	Résident qui est un invité inscrit — ne pas présenter de rapport de chasse au pourvoyeur de services touristiques	paragraphe 59 (1)
166.	Non-résident qui chasse l'ours — ne pas présenter de rapport de chasse	paragraphe 60 (1)
167.	Pourvoyeur de services touristiques — ne pas présenter de rapport de chasse	paragraphe 61 (1)
168.	Fournisseur de services de chasse à l'ours — ne pas présenter de rapport de chasse	paragraphe 61 (1)
169.	Ne pas présenter de rapport de chasse au bureau de district approprié	paragraphe 61 (2)
170.	Pourvoyeur de services touristiques — ne pas présenter de rapport au plus tard le 29 décembre	alinéa 61 (3) a)
171.	Fournisseur agréé de services de chasse à l'ours — ne pas présenter de rapport de printemps	sous-alinéa 61 (3) b) (i)
172.	Fournisseur agréé de services de chasse à l'ours — ne pas présenter de rapport d'automne	sous-alinéa 61 (3) b) (ii)
173.	Avoir illégalement une arme à feu en sa possession	alinéa 64 a)
174.	Utiliser illégalement une arme à feu	alinéa 64 b)
175.	Avoir illégalement en sa possession une arme à feu chargée	paragraphe 65 (1)
176.	Avoir illégalement en sa possession une arme à feu chargée dans les huit mètres d'un chemin	paragraphe 65 (2)
177.	Porter illégalement sur soi une arme à feu en vue de chasser le dimanche	paragraphe 66 (1)
178.	Décharger illégalement une arme à feu en vue de chasser le dimanche	paragraphe 66 (1)
179.	Avoir illégalement en sa possession des munitions interdites	paragraphe 67 (1)
180.	Avoir illégalement en sa possession une carabine à percussion centrale dans l'unité de gestion de la faune 7A	paragraphe 67 (2)
181.	Utiliser une arme à feu interdite lorsqu'on chasse le chevreuil	article 70
182.	Porter sur soi une arme à feu interdite lorsqu'on chasse le chevreuil	article 70
183.	Utiliser une arme à feu interdite lorsqu'on chasse le wapiti	article 70
184.	Porter sur soi une arme à feu interdite lorsqu'on chasse le wapiti	article 70
185.	Utiliser une arme à feu interdite lorsqu'on chasse l'orignal	article 70
186.	Porter sur soi une arme à feu interdite lorsqu'on chasse l'orignal	article 70
187.	Utiliser une carabine à percussion annulaire lorsqu'on chasse le gros gibier	article 75
188.	Utiliser illégalement un fusil de chasse lorsqu'on chasse le gros gibier	article 75
189.	Utiliser des plombs interdits lorsqu'on chasse le gros gibier	article 75

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
190.	Chasser le faisan à collier au moyen d'une carabine	article 76
191.	Avoir en sa possession illégalement une carabine à percussion centrale lorsqu'on chasse le petit gibier	alinéa 77 (1) a)
192.	Utiliser illégalement une carabine à percussion centrale lorsqu'on chasse le petit gibier	alinéa 77 (1) a)
193.	Avoir en sa possession illégalement des cartouches interdites lorsqu'on chasse le petit gibier	alinéa 77 (1) b)
194.	Utiliser des cartouches interdites lorsqu'on chasse le petit gibier	alinéa 77 (1) b)
195.	Porter sur soi une carabine de calibre supérieur à .275 — zones indiquées	article 78
196.	Utiliser une carabine de calibre supérieur à .275 — zones indiquées	article 78
197.	Chasser le cormoran à aigrettes au moyen d'un fusil de chasse de calibre supérieur à 10	paragraphe 78.2 (1)
198.	Chasser le cormoran à aigrettes au moyen de grenaille autre que de la grenaille non toxique	paragraphe 78.2 (1)
199.	Avoir en sa possession, pour la chasse au cormoran à aigrettes, de la grenaille autre que de la grenaille non toxique	alinéa 78.2 (2) a)
200.	Chasser le cormoran à aigrettes au moyen d'un fusil de chasse chargé d'un seul projectile	alinéa 78.2 (2) b)
201.	Chasser le dindon sauvage avec une arme à feu interdite	paragraphe 79 (1)
202.	Chasser le dindon sauvage avec des plombs interdits	alinéa 79 (1) a)
203.	Chasser le dindon sauvage avec une flèche interdite	alinéa 79 (1) b)
204.	Chasser le dindon sauvage avec un carreau interdit	alinéa 79 (1) b)
205.	Utiliser une arme à feu interdite lorsqu'on chasse le dindon sauvage	paragraphe 79 (2)
206.	Chasser le gros gibier avec un arc interdit	article 82
207.	Chasser le gros gibier avec une flèche interdite	article 82
208.	Chasser le gros gibier avec un carreau interdit	article 82
209.	Chasser le gros gibier avec une arme autre qu'une arme à feu	article 83
210.	Chasser le ouaouaron au moyen d'une arme à feu interdite	paragraphe 84 (1)
211.	Se servir d'un chien pour chasser le wapiti	paragraphe 86 (2)
212.	Utiliser une arme à feu en pourchassant un animal sauvage pendant la période de fermeture	alinéa 89 (3) a)
213.	Porter une arme à feu en pourchassant un animal sauvage pendant la période de fermeture	alinéa 89 (3) a)
214.	Tuer un animal sauvage après l'avoir pourchassé pendant la période de fermeture	alinéa 89 (3) b)
215.	Capturer un animal sauvage après l'avoir pourchassé pendant la période de fermeture	alinéa 89 (3) b)
216.	Pourchasser le raton laveur sans qu'un permis ait été délivré pour le chien comme il est exigé	paragraphe 89 (4)
217.	Pourchasser le renard roux, le coyote ou le loup sans chien comme il est exigé	paragraphe 89 (5)
218.	Pourchasser le coyote ou le loup de jour dans une zone interdite	paragraphe 89 (6)
219.	Non-résident — chasser le chevreuil sans employer un guide	alinéa 94 (3) a)
220.	Non-résident — chasser l'orignal sans employer un guide	alinéa 94 (3) a)
221.	Non-résident — chasser le chevreuil sans employer le nombre minimal de guides	alinéa 94 (3) b)
222.	Non-résident — chasser l'orignal sans employer le nombre minimal de guides	alinéa 94 (3) b)
223.	Autoriser illégalement une personne à chasser sur une réserve de chasse au gibier à plume	paragraphe 97.1 (2)
224.	Chasser illégalement une espèce de gibier à plume sur une réserve de chasse au gibier à plume	paragraphe 97.1 (3)
225.	Enlever illégalement du gibier à plume d'une réserve de chasse au gibier à plume	paragraphe 99 (1)
226.	Ne pas conserver la déclaration	paragraphe 99 (2)
227.	Ne pas remettre la déclaration	paragraphe 99 (3)
228.	Chasser illégalement dans un parc provincial	article 104
229.	Chasser illégalement sur des terres de la Couronne	article 104
230.	Ne pas chasser à partir d'un emplacement loué	paragraphe 109 (2)
231.	Ériger une cache illégalement aux fins de location	article 116
232.	Ériger une cache sans autorisation	paragraphe 117 (2)
233.	Chasser illégalement dans les cantons géographiques de Bruton et de Clyde	paragraphe 120 (1)
234.	Chasser illégalement dans une zone de chasse spéciale	paragraphe 121 (1)
235.	Ne pas signaler qu'un ours a été tué	paragraphe 130 (1)
236.	Ne pas signaler qu'un loup a été tué	paragraphe 130 (1)
237.	Ne pas signaler qu'un coyote a été tué	paragraphe 130 (1)
238.	Ne pas fournir les renseignements requis concernant l'ours tué	paragraphe 130 (2)
239.	Ne pas fournir les renseignements requis concernant le loup ou le coyote tué	paragraphe 130 (2)
240.	Ne pas mettre en liberté ou livrer un animal sauvage comme il est exigé	paragraphe 133 (1)
241.	Mettre un animal sauvage en liberté sans la permission du propriétaire du bien	paragraphe 133 (2)
242.	Ne pas tenir un registre des événements comme il est exigé	alinéa 135.1 (2) a)
243.	Ne pas fournir le registre des événements comme il est exigé	alinéa 135.1 (2) b)

5. (1) Les points 6 et 7 de l'annexe 18 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

6.	Accumuler des débris inflammables à moins de 800 mètres d'une municipalité	article 27
7.	Permettre l'accumulation de débris inflammables à moins de 800 mètres d'une municipalité	article 27

(2) L'annexe 18 du Règlement est modifiée par insertion des points suivants :

18.	Ne pas obéir à un arrêté pris en vertu de l'article 23	paragraphe 35 (1)
19.	Refuser ou négliger d'appliquer un arrêté pris en vertu de l'article 23	paragraphe 35 (1)

6. La version anglaise de l'annexe 19 du Règlement est modifiée par insertion des points suivants :

12.1	Fail to immediately extinguish fire started under permit	paragraphe 7 (2)
40.1	Operator – fail to examine vegetation to classify as required	paragraphe 20 (2)

7. Le Règlement est modifié par adjonction de la version française suivante des annexes 77.1 et 77.2 :

ANNEXE 77.1

Règlement de l'Ontario 326/94 pris en vertu de la *Loi sur les terres publiques*

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
1.	Non-résident de 18 ans ou plus — camper sans permis sur des terres de la Couronne	alinéa 2 (1) a)
2.	Non-résident — ne pas quitter des terres de la Couronne dès l'expiration, la remise ou l'annulation de son permis	paragraphe 3 (2)
3.	Non-résident — ne pas enlever une unité de camping dès l'expiration, la remise ou l'annulation de son permis	paragraphe 3 (2)
4.	Non-résident — ne pas produire son permis de camping sur demande	article 4
5.	Non-résident — ne pas produire le contrat de location d'une unité de camping sur demande	article 4

ANNEXE 77.2

Règlement de l'Ontario 239/13 pris en vertu de la *Loi sur les terres publiques*

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
1.	Construire ou mettre en place un bâtiment sur une terre publique sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 1
2.	Construire un sentier sur une terre publique sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 2
3.	Construire un ouvrage de franchissement de cours d'eau sur une terre publique sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 2
4.	Construire un chemin sur une terre publique sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 2
5.	Draguer des terres riveraines sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 3
6.	Remblayer des terres riveraines sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 4
7.	Enlever de la végétation aquatique des terres riveraines sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 5
8.	Construire ou mettre en place une structure occupant plus de 15 mètres carrés sur des terres riveraines sans permis de travail	paragraphe 2 (1), disp. 6

Entrée en vigueur

8. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 27 (1) de l'annexe 4 de la Loi de 2017 visant à bâtir de meilleures collectivités et à protéger les bassins hydrographiques et du jour du dépôt du présent règlement.

21/24

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 21

Proclamation	1825
Government Notices — Other	1826
Avis du gouvernement — Autres.....	1826
Ontario Energy Board	1826
Commission de l'énergie de l'Ontario	1826
Notice of Minister of Health.....	1826
Avis de la ministre de la Santé.....	1827
Marriage Act	1828
Loi sur le mariage	1828
Change of Name Act.....	1830
Loi sur le Changement de Nom.....	1830
Applications to Parliament — Private Bills	1836
Demandes Présentées à la Législature — Projets de loi d'intérêt privé.....	1836
Applications to Provincial Parliament.....	1836
Demandes au Parlement provincial.....	1836
 SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	1837
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1837
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BRUDENELL, LYNDONCH AND RAGLAN	1837
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HURON-KINLOSS	1838
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MADOC	1838
THE CORPORATION OF THE CITY OF NORTH BAY	1839
 PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	1841
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	1841
BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021	O. Reg. 191/24
EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000	O. Reg. 189/24
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 190/24
PROVINCIAL OFFENCES ACT	O. Reg. 192/24
 Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	1865
Information Text for Ontario Gazette.....	1866

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette

Il se peut que les numéros en version papier publiés **avant le 31 mars 2021** soient disponibles par l'intermédiaire de **Publications Ontario**. Le coût de chaque numéro en version papier est de 2,90 \$.

Archives

Il se peut que votre bibliothèque publique locale possède les numéros antérieurement publiés. Vous pouvez également communiquer avec les Archives publiques de l'Ontario au 1 800 668-9933 (sans frais) ou au 416 327-1600.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette

Hard copy issues published **before March 31, 2021** may be available through **Publications Ontario**. Individual hard copies cost \$2.90.

Archives

Published back issues may be available at your local public library. You can also contact the Archives of Ontario by telephone at 1-800-668-9933 (toll free) or 416-327-1600